

# STANDARD

EKONOMİK VE TEKNİK DERGİ

YIL : 9

SAYI : 106

EKİM 1970

## İÇİNDEKİLER

Sayfa

Dünya Standardlar Günü-nün Ardından ... ... ... ... ...	3
Dünya Stanardlar Günü ...	5
ISO Başkanı Faruk A. Sünter'in Yayınladığı Mesaj ...	6
IEC Başkanı Mr. S. E. Goodall'ın Yayınladığı Mesaj ...	7
Dünya Standardlar Günü TSE'de Kutlandı ... ... ...	8-11
Dünya Standardlar Günü Büttün Yurita Kutlandı ...	12-13
Basınımız Dünya Standardlar Günü'ne Büyük İlgi Gösterdi ...	14-15
Türkiye Radyolarında ...	16
Günün Yorumu ...	17
Dünya Standardlar Günü Dolayısıyla Ankara Televizyonu Bir Seri Yayın Yaptı	19
Dünyada Standardlar Günü Geniş Ölçüde Kutlandı	20-21
Avusturya'da Standardisasyonun Ellinci Yılı Kutlandı	23
TSE Markası Verilen Sanayi Alanı Genişliyor ...	25

Summary Of Contents

27-36



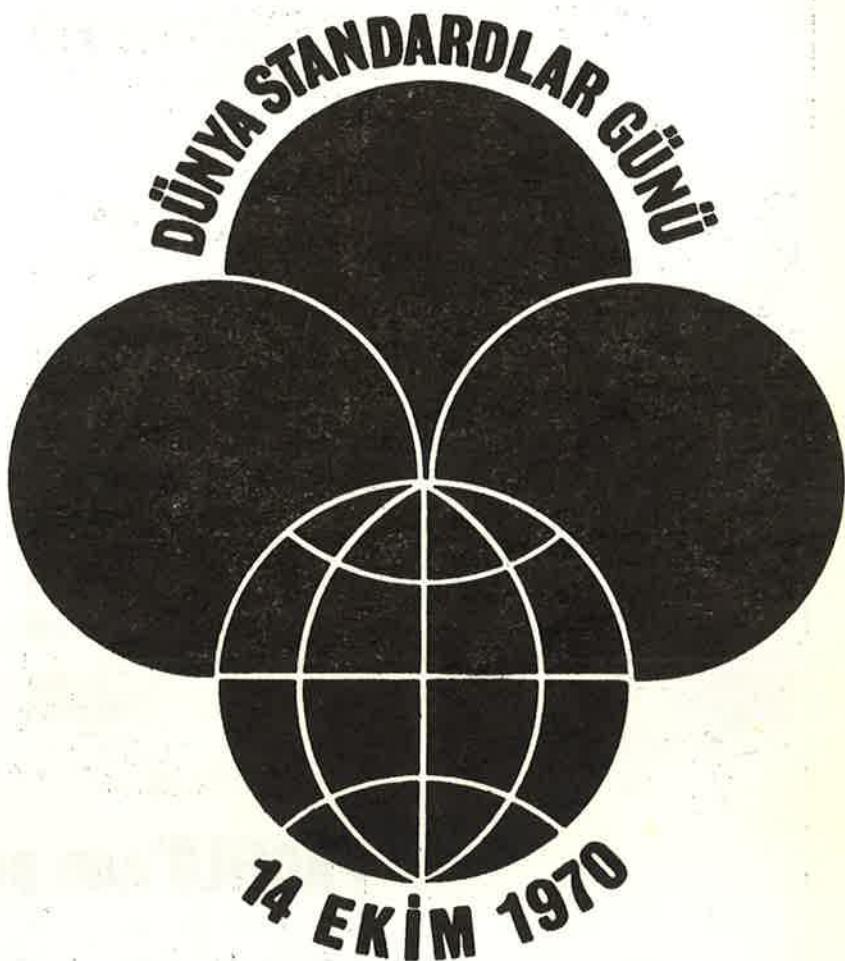
NECATİBEY CADDESİ  
ANKARA

31 Ekim 1970 tarihinde basılmıştır.

# STANDARD

Sayın Okurlarının  
Cumhuriyet Bayramını  
saygı ile kutlar.

Aşağıda, 14 Ekim Dünya Standardlar Günü münasebetiyle TSE tarafından hazırlanan tüm Türkiye'ye dağıtılan afişin bir örneğini sunuyoruz.



# STANDARD

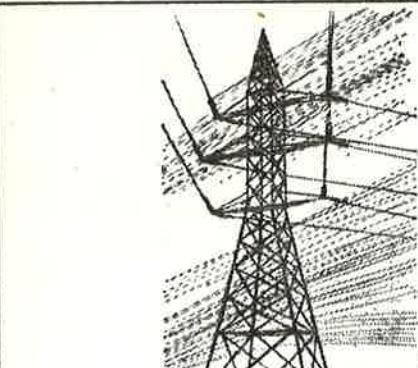
## EKONOMİK KALKINMANIN TEMEL TAŞIDI

Standardizasyon ve Türk Standardları hakkında her türlü bilgi için :

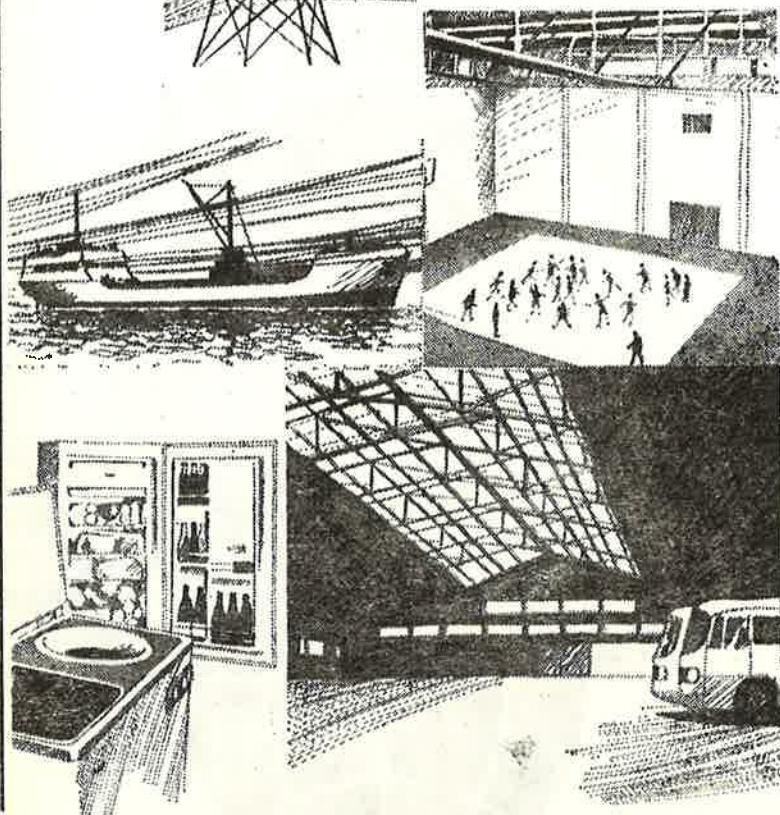


TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ

Necatibey Caddesi, 112 Bakanlıklar - ANKARA Tel : 17 91 24 (6 hat)



**Elektrik direği, gemi, çelik köprü,  
prefabrike evler, akaryakıt tankları, buzdolabı,  
çamaşır makinesi vs...vs...**



## **PROFILO'nun profili**

1. Elektrikli ev eşyaları fabrikası
2. Alüminyum işleri fabrikası
3. Demir ve çelik işleri fabrikası
4. Ekovat-kopresör fabrikası
5. Ekovat fabrikası teknik laboratuvarı
6. Ev aletleri fabrikası araştırma, kontrol ve test laboratuvarları
7. Prototip araştırma ve geliştirme merkezi
8. IBM servisi

# **PROFILO**

**SANAYİ ve TİCARET A.Ş.**

**2. Taşocağı Sok. 26-28, Mecidiyeköy, İstanbul  
Tel: 46 51 20, Telg: Profilode, P.K. 98 Beyoğlu**

# DÜNYA STANDARDLAR GÜNÜ'NÜN ARDINDAN

Faruk A. SÜNTER

14 Ekim Çarşamba günü, ISO Üyesi 65 ülkede «Dünya Standardlar Günü» kutlandı. Bu Gün, rastgele seçilmiş değildir: Birleşmiş Milletler Standardizasyon İşbirliği Komitesi, bundan 24 yıl önce 14 Ekim günü Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı (ISO)ının kurulmasına karar vermiştir.

Bu tarihin Dünya Standardlar Günü olarak kabulünde ISO Konseyi çok düşündü. Birçok «acaba?»lı konuşmalar yapıldı. İlk defa girişilen bu teşebbüsün başarısızlığa uğramasından korkanlar vardı. Fakat çoğunluk, bilerek karar verdi, imanla çalıştı ve sonuç olarak beklenilenden fazlası alınmak suretiyle başarıya ulaşıldı.

Şimdi herkes bu sonuçlardan memnun, yarın yapılacak yeni hamlelerin hazırlığına başlamış durumda.



«Dünya Standardlar Günü» nün amacı, her türlü araç ve gerçekten yararlanılarak «standard»ı halka anlatmak, faydalarnı belirtmek, bu önemli kalkınma davasını herkese benimsetmek, kısaca kamu oyunda standardizasyonun muhtaç olduğu desteği bulmaktır.

14 Ekim 1970 Çarşamba günü bütün ilgili ülkelerde gazeteler, radyolar, televizyonlar bu konuda yayın yaptılar, afişler, broşürler bastırıldı, bazı PTT idareleri ilk gün damgası uyguladılar, bazı yerlerde kibritlerin üzerinde «standard» işaretleri görüldü, hemen her yerde konferanslar, seminerler, açık oturumlar düzenlendi, ISO ve IEC Başkanlarının mesajları her yerde duyuldu.

Yilda bir gün de olsa, bu yoğun çalışma, üzerinde hiç durulmayan «standard» konusunu günün aktuel sorunu haline getirdi. Hele 14 Ekim'in, ISO Ankara Toplantılarını iki hafta sonrası gibi kısa bir süre ile izlemesi, Gün'ün etkisini genişletmiş ve böylece bu Gün'ü Dünya Standardlar Haftası, hattâ Ay'ı durumuna yükseltmiş oldu.



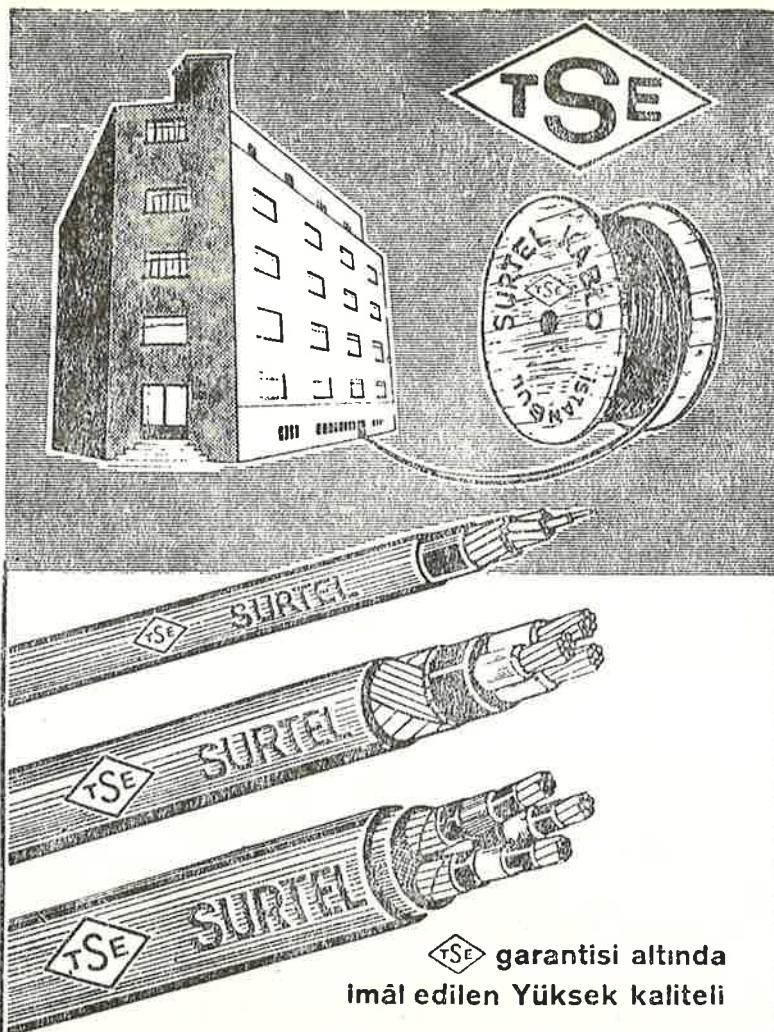
Memleketimizde de Dünya Standardlar Günü parlak geçti, diyebiliriz. Radyo ve Ankara Televizyonumuz bir gece önceden Gün'ün önemini bildirmiştir, Radyomuz o gün haber bültenlerinde bu olaya geniş yer vermekle beraber, değerli bir yorumla da programını genişletmiş, Televizyonumuz da Perşembe günü «Standardizasyon ve Kalkınma» konulu bir yuvarlak masa toplantısı düzenlemiştir, 20 Ekim gecesi yayındıgı aktüalite programında, konuya yer ayırmıştır.

Basınımız bu Gün'e her zamandan fazla ilgi göstermiştir. Özellikle İzmir ve Ankara Gazetelerinin büyük hizmeti, dâvaya çok yararlı olmuştur.

O Gün Ankara'da, Türk Standardları Enstitüsü'nde, İzmir İktisadi ve Ticari Bilimler Fakültesinde, Erzurum Üniversitesi'nde açık oturumlar, konferanslar düzenlenmiş, günün önemini yansitan konuşmalar yapılmış ve o hafta içinde memleketimizdeki bütün Rotary Kulüplerinde yapılan toplantıarda ISO Başkanının Dünya Standardlar Günü dolayısıyla yayındıgı mesaj okunmuştur.



Dünya Standardlar Günü'nün doğmasını sağlayan teklifin sahibi olarak, varılan bu güzel sonuçlardan çok mutluyuz. Başta TRT Kurumu ve Basınımız olmak üzere bu dâvaya katkıda bulunan değerli aydınlarımıza candan teşekkür ederiz.



# SURTÉL

enerji kabloları

Türk standartları enstitüsünün kalite belgesini taşımaktadır.  
o/o 100 Türk sermayesi ile kurulmuş SURTEL fabrikasının  
**KABLOLARINI GÜVENLE KULLANABİLİRSİNİZ.**

MÜHİMDİR, LÜTFEN DİKKATLİ BULUNUNUZ!

Kablolarımızın üzerinde bulunan SURTEL KABLO etiketi bazı satıcılar tarafından çıkarılarak şirketimizin İmalatlı olmayan başka kablolarda kullanılmakta olduğu tespit edilmiştir. Kablolamızı alırken üzerlerinde bulunan Kabartma SURTEL markasına bilhassa dikkat edilmesini ehemmiyetle rica ederiz.

SURTÉL fabrikası, mamullerine karşı gösterilen büyük ilgiden kıvanç duyar ve teşekkür eder.

SURTÉL KABLO SANAYİ

Anonim Şirketi

Bankalar, Okçu Musa Cad. No. 80

Karaköy - İstanbul

MERKEZ Tel : 44 65 83 - 49 97 90

FABRIKA Tel : 47 15 43

TELGRAF : Sürkablo İstanbul

BATI REKLAM

**Surtel**  
KABLOLARI

# DÜNYA STANDARDLAR GÜNÜ



14 EKİM ÇARŞAMBA GÜNÜ, TÜRKİYE'DE VE ISO ÜYESİ 65 MEMLEKETTE ÇEŞİTLİ OLANAKLARDAN FAYDALANILARAK, BU GÜN, GENİŞ ÖLÇÜDE KUTLANDI

Okurlarımızın yakından bildikleri gibi, ISO Başkanı Faruk A. Sünter'in, 1968 de yaptığı bir öneri üzerine bu örgütün Konsey'i, kurulmasına karar verilen güne rastlamasını da gözönünde tutarak, 14 Ekim gününü Dünya Standardlar Günü olarak kabul etmiştir.

Bu yıl ilk defa kutlanan bu günün amacı, elde mevcut halka yönelik bütün kaynaklardan faydalananarak standardın önemini, faydalalarını halka anlatmaktır. Bu bakımından, üç ay önce Cenevre'de ISO memleketlerinden başlıcalarının temsilcileri ile bir toplantı yapılmış ve bu kutlamaların en güzel şekilde yapılması için top luca kararlar alınmıştır. Bu kararlara göre, ISO ve IEC başkanları birer mesaj yayınluyacaklar, bu mesajları fransızca ve İngilizce olarak teyplere söyleyecekler ve

bu teypler Cenevre'de çoğaltılarak 65 ISO memleketinin yetkililerine, toplantılarında, radyolarda okunmak üzere dağıtılmactır.

Diğer taraftan, ISO'ca kabul edilmiş bir amblem, o gün, Dünyanın her yerinde yayınlanıp bir örnek standard propaganda yapılmasına çalışılacak, her ülkenin millî komiteleri basın toplantıları düzenliyerek memleketinin basını, radyolarını, televizyonlarını konunun yayılmasına yardımcı olmaya davet edecekler ve memleketlerinde konferanslar, açık oturumlar, sergiler düzenliyerek bu günün gerçekten bir «Dünya Standardlar Günü» olmasına çalışacaklardır.

Gün'ün teklifçisi olan Türk yemizde bütün bu kararlar en iyi şekilde uygulandığı gibi şimdiden kadar alduğumuz haberlere göre dünyadan pek çok memleketinde de geniş şekilde ilgi uyandıran hareketler meydana konulmuştur.

STANDARD, bu sayısını, yine Cenevre kararlarına uyarak, büyük ölçüde «Dünya Standardlar Günü» ne ayırmıştır.

Okurlarımız, basınımızda, radyo ve televizyonumuza bu güne verilen önemi Dergimizde geniş çapta izleyebileceklerdir. Ayrıca Ankara'da, İzmir'de, Adana'da, Erzurum ve Mersin'de yapılan kutlama törenleri hakkında bilgi edineceklerdir.

Dünyadaki buna benzer faaliyetlerin hepsini, geçen kısa zaman zarfında toplamak mümkün olamamışsa da, elde edilen ilk haberler Dergimize gelmiş bulunmaktadır. Bunlardan da anlaşıldığına göre, hemen bütün dünyada bu Gün, beklenilenin üzerinde bir propagandaya sahne olmuş ve standardın daha iyi anlaşılmasına imkân yaratmıştır.

Türkiye'de yapılan bütün toplantılarında TSE'nin hazırladığı, bu Gün'ün simbolü afişler halinde yerini bulmuş ve bu vesile ile büyük sayıda bastırılan iki broşür, yurdun her tarafında dağıtılmıştır.



DÜNYA STANDARDLAR GÜNÜ  
DOLAYISIYLA TSE TARAFIN  
DAN BÜYÜK SAYIDA BASTIRI  
LAN BROŞÜRLERİN KAPAK  
GÖRÜNÜŞLERİ



# **ISO Başkanı Faruk A. SÜNTER'in Yayınladığı Mesaj**

«Bugün 14 Ekim 1970; Dünya Standardlar Günü'nü ilk olarak kutluyoruz. Bu kutlama, geçen yıl yapmış olduğum bir teklif üzerine, Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı (ISO) Konseyi'nce alınan bir kararın sonucudur.

Suna inanıyorum ki, teşkilatımıza üye olan bütün millî standardizasyon kuruluşları, bu Gün'ü sabırsızlıkla beklemektedirler.

Ayrıca standardizasyonla ilgili çeşitli uluslararası örgütler de kendi üyelerini, Dünya Standardlar Günü'nü en iyi bir şekilde kutlamak için ISO üyesi millî kuruluşlarla işbirliğine dâvet etmeyi kararlaştırmış bulunmaktadır.

Bu Gün'ün başlıca amacı, her türlü haberleşme araçlarından yararlanmak suretiyle, standardizasyonu bütün dünyaca tanıman ve bilinen bir konu haline getirmektir.

Standardizasyon binlerce yıldan beri var olan bir kavramdır. Tarihin ilk çağlarından bu yana, insanoğlu taraflarca kabul gören bazı değerler yaratmayı ve bu değerleri komşular ile yaptığı mal değişimlerinde birim olarak uygulamayı denemiştir.

Bu kavramın, uygarlık ilerledikçe çeşitli yönlerde gelişğini görüyoruz. Üretimin ve ticari mübadelelerin geniş ölçüde artması sonucunu doğuran endüstri devriminin ortaya çıkış ile standardizasyon da önce ulusal, sonra uluslararası alanlarda hızla önemli bir ihtiyaç halini almıştır.

Gerçekten, mevcut mamûl tiplerinden gereksiz olanları elime ederek yalnızca endüsürüyel ve kişisel tüketiciin tüm ihtiyaçlarını karşılayacak tipleri imâl etmek; sağlam bilimsel ve teknik kriterlere göre üretim yapmak, üzerinde herkesin görüş birliğine vardığı bir konu haline gelmiştir.

Standardizasyon, üretilen tiplerin çeşidine rasyonel bir azaltmayı sağlamak suretiyle; ham madde kayıplarını öner, stokların düşük seviyedeki tutulmasını mümkün kılar ve yoğunla üretme (Mass production) yol açar. Böylelikle fiyatların düşmesi ve rekabet piyasasının doğması da sağlanmış olur.

Standardizasyon, ham ve yarı mamûl maddelerin seçiminde; optimal boyutların ve nihai mamûlünün kullanma şartlarının tesbitinde en önemli rehberdir. Standard mamûl bir ihtiyacı cevap verip ve tüketiciyi tatmin etmelidir.

Bu aşamaya varmak için, millî seviyede bütün alanlarda çalışan üreticilerin, mühendis ve teknisyenlerin, tüketiciin ve hükümet adamlarının hep birlik-



te gerçeğin üzerine eğilerek, belirli bir konuda tek bir standarda ulaşmaları gereklidir. Standard dediğimiz bu belge, herkesin kolayca anlayabileceği kadar basit ve sade olmalıdır; her türlü muamelelerde anlaşmazlıklar ve tartışmaları ortadan kaldıracak bir referans niteliğini taşımalıdır.

Gelişmiş olsun, gelişme safhasında bulunsun; bütün ülkelerde kadın, erkek herkesin dikkati, standardizasyonun günlük hayatı sağladığı faydalara üzerine çekilmelidir. Endüstride, tarımda, ticarette ya da sevk ve idarede; hangi alanda çalışsa çalışın, insanlar her zaman çeşitli madde ve mamullerin alıcısı durumundadırlar.

Bu nedenledir ki, fertlerin standardizasyonun geniş meslekî faaliyetleri ve özel hayatlarında oynadığı önemli rolün bilincine varmalarını bekliyoruz.

Diğer taraftan, uluslararası standardizasyonun da dünya ticaretine yaptığı değerli katkı üzerinde durmak gereklidir. Uluslararası standardlar, elektriksel ve mekanik parçaların değişebilirliklerini (Interchangeability) sağlamak suretiyle ticaret hacmini geniş ölçüde artırırlar.

Bütün gelişmiş ve gelişmekte olan ülkeler aynı uluslararası standardları kabul etseler, tüm pazarların dünyaya açılması imkânı doğar. Gelişmekte olan ülkelerde endüstrinin tedrici büyümesi gözönüne alındığında, uluslararası standartların dünya pazarlarında komponentlerin satışını da kolaylaştıracağı ortaya çıkar.

Uluslararası seviyede, problem daha karmaşık olmakla beraber, yapılacak işlem aynıdır. Uluslararası resmi ya da özel kuruluşların işbirliği ile iyi niyet sahibi insanlar bu güçlükleri yenmeye çaba harcamadırlar ve belirli bu madde için tek bir standardın, millî standardların yerini alacağı gün pek uzak değildir.

Hepimizin standardlardan yararladığımız muhakkak olduğuna göre, Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı'nın Başkanı sıfatıyla; bürolarında, fabrikalarında ve laboratuvarlarında bu standartları hazırlayan insanların, sizlerin rahatınız, refah ve güvenliğiniz için çaba harcadıklarını gözden irak tutmamanızı hatırlatırırmı.

Belki bazıları için tamamen entellektüel nitelikte olan, bazıları tarafından da şüphe ile karşılanan bu kavramın, mesajımın dinlendiği her yerde standardizasyonun gelişmesine ve ilerlemesine katkıda bulunacağına inanıyorum.

Beni dinlemek lütfunda bulunanlara ve standardizasyon davasını destekleyenlere şükranlarımı sunarım.»

# IEC Başkanı Mr. S. E. GOODALL'ın Yayınladığı Mesaj

«Uluslararası Elektroteknik Komisyonu Başkanı olarak Dünya Standardlar Günü dolayısıyla bu konuşmayı yapmaktan büyük bir haz duymaktayım.

Elektrik mühendisleri; uluslararası standartizasyonun modern dünyanın bir gereği olarak gelişeceğini ilk bilincine varanlar arasında dayalar. 19. Yüz yıl sonları ile 20. Yüz yıl başlarında elektrikle ilgili birkaç kongre toplanarak uluslararası standartizasyonun yetkili ve sürekli bir örgüt tarafından metodlu ve aralıksız bir şekilde yürütülmesinin gerekli olduğu konusunda görüş birliğine varıldı.

Uluslararası Elektroteknik Komisyonu 1906'da böylece vücut buldu.

Ondört Millî Komitenin resmen kurulmasıyla, consev ilk olarak 1908'de Londra'da toplandı ve 1949'a kadar hemen hiç değişmeden kalan ilk kuralları onayladı. Birkaç yüz çalışma gurubunu söz konusu etmezse, bugün 175 teknik ve alt komitenin çalışmalarına 41 millî komite katılmaktadır. IEC'nin elektrik alanındaki rekamandasyonları, organizasyona üye olan ve olmayan bütün ülkeler tarafından birinci derecede dikkate alınmaktadır.

## Hedefler ve tasarımlar :

Tamamen kapalı ulusal toplumlarda yaşamış olduğum, bugün bazı çevrelerde görüldüğü gibi, yerli pazarlara yabancı rekabeti ne pahasına olursa olsun önleme amacıyla ulusal standartlar yapılması tartışılıdı. Aynı insanların elektrikle ilgili mallar ihrac etmek için teşebbüste bulunduklarında karşılaşlıklarla güçlüklerden acı bir dille yakındıkları da bilinmeyen bir konu değildir. Bereket versin zamanımızda iş adamlarının çoğu işbirliği ile engellemeye çabası arasında bir orta nokta bulunmadığının bilincine varma konusunda akla yatkın bir şekilde aydınlatılmışlardır. Zamanımız uluslararası standartizasyona yardım için adayanız, bütün ticari engeller ortadan kaldırıldığından sonuc olarak kendi ülkelerimizin bundan yarar sağlayacağına sıkıca inanmaktadır. Görünüşte bu basit felsefeyi ifade etmek, onu tamamlamaktan çok daha kolaydır. Standardlarla ilgili uluslararası anlaşmalar; hemen daima sürekli ve itinalı görüşmelerle doğmuştur.

Bu, ilk bakışta çok sınırlı bir uluslararası çalışma durumunda görünebilir. Bunu söylemekteki amacım dikkatleri standartizasyon tekliflerinin birkaç zaruri ve sınırlayıcı kurala tabii tutulması gereğine çekmek içindir.

## Bu gerekli sınırlamalar

1. Teklif edilen çalışmanın güvenlik nedenleriyle sınırlar tayin etmesi; veya,
2. Çalışmanın uluslararası mübadelelere gelisme yi önlemeden ve güvenlik ve yapıcılığı zedelemeden bazı yararlar getirmesidir.

Once işi güvenlik bakımından ele alırsak açıkça görürüz ki, dünyamız her yerindeki elektrik mühendis-



leri, ister normal, ister en anormal şartlar içinde olsun, yaptıkları işlerin esas itibarıyla şoka ve yangına karşı sağlam olduğunu garanti etmek sorumluluğunu taşırlar. Elektrik plâncıları şüphesiz, daima güvenlik değerlerini göz önünde tutarlar. Günümüzde, bir taraftan işten anlayan müsteri güvenlik konusunda birtakım teminatlar aramakta, öte yandan bazı ülkelerdeki hükümetler ev mamulleri ve benzeri ithal mallarının belirli güvenlik şartlarını taşımalarını kanun yolu ile istemektedirler. Ama güvenlik denilen şeyin hem kabule değer, hem makul ekonomik düzeyinin ne olduğunu tespit etmek için uluslararası anlaşmalara gerek vardır.

4 Yıllık yoğun çalışma sonunda Eviçi Elektrik Uygulamaları istekleri ile ilgili dünya ölçüsündeki toplu anlaşmaların ilkinin IEC tarafından yakında yayınlanacağını söyleyebilmekten kivanç duyuyorum.

Sınırlamaların ikincisi, yeni iş teklifleri tasarıları kılavuzluk yapandır. Uluslararası nitelikte bir çalışmaya girişildi mi, standartizasyonun, özlenen bir sonuç olduğu hakkında bir rahatlığı ulaşmak son derece kolaydır. Böyle bir düşünce yalnızca gücün boş yere harcamasına ve anlaşmazlıklara yol açtığı gibi, uluslararası bir rekamandasyonun yararlı ve gerçekten gerekli unsurlarından da ayrılrı çünkü tamamlamada güçlükler yaratır.

Üzerinde anlaşmaya varılmış bir uluslararası rekamandasyonun hazırlanması, aslında ticaret için teknik engellerin kaldırılmasına giden uzun ve coğulukla usandırıcı yolun sadece başlangıcıdır. Birçok ulusal standardın incelenmesi, konuya ilgili IEC rekamandasyonuyla kiyaslanınca, eklenmiş bazı noktaların bulunduğu, unutkanlıkların ve hatta, zaman zaman gelişmeler olduğunu gösterecektir. IEC ile işbirliği yapılarak yürütülen çalışmaların bugün çok itibar gördüğü bir gerektir. Bununla beraber samimi ve anlaşılır farklılık talepleri de vardır. Bu farklılıklar duyulan ihtiyaç, «uluslararası çalışmaların sınırlanması ve asıl özellikler» konulu yeni bir tartışma getirmektedir. Aslında ayrılıklar, kendi aralarında ticareti engellemekleri taktirde tam bir birleşmeye gerek yoktur. Bu sorunlar doğal olarak her ülkede vardır ve bazan belirli bir malın ihrac teşebbüsüyle ortaya çıkarılmalarına kadar bu çeşit farklılıkları değerlendirmek son derece güçtür. Bu durumda belirli bir ülkedeki uygulamanın her zaman o ülkenin yayınlanmış ulusal standıyla bile tam bir uyum halinde olmadığı ortaya çıkar.

Uluslararası standartizasyonu kuşatmış olan bütün güçlükler ve anlaşmazlıklarla rağmen, şüphesiz biz Uluslararası Elektrik Dünyasındakiler, bu çalışmaları desteklemeye devam edeceğiz.

Bütün bunlara dayanarak, Dünya Standardlar Günü'nün başarısı için küçük katımı ve büyük destegimi zevk duyarak sunarım.»



TSE Olağanüstü Genel Kurulunda  
Başkanlık Divanı

## TSE Olağanüstü Genel Kurulu Toplandı

Toplantı 14 Ekim Tarihinde  
Ankara'da Yapıldı

TSE Olağanüstü Genel Kurul toplantısı 14 Ekim 1970 tarihinde Ankara'da TSE salonunda yapıldı.

Gündemde iki önemli konu bulunuymuştu. Bunlardan birincisi, ISO VIII. Dönem toplantıları hakkında üyelerle bilgi verilmesi ve bu toplantılarla ilgili hesapların onaylanması idi. Konu, 7 sayfalık bir rapor ile üyelerin bilgisine sunulmuş bulunuyordu. Raporda ISO toplantılarının hazırlıkları üzerinde durulmuş, toplantıların yapılması ve sonuçları hakkında bilgi verilmişdir. Rapor, üyeler tarafından uygun bulunarak onaylanmıştır.

Gündemin ikinci konusu personel durumu ve bütçenin yeni duruma göre uydurulması idi. Yönetim Kurulu, personele yeni mali imkânlar verilmesini uygun bulmuş, bunun gerektirdiği aktarmaların yapılması için de Genel Kurul'dan yetki istemeği zorunlu görmüştü. Konu, Yönetim Kurulumun önerileri kabul edilerek karara bağlandı.

Bundan sonra hep beraber Anıt Kabir'e gidilerek Ata'nın manevî huzurunda eğilindi ve bir TSE Çelengi konularak özel defter Başkan Sünter tarafından imzalandı. Sonra ikinci bir celenk, de devrim şehitlerinin kabirlerine konuldu ve tazim duruşu yapıldı.

Bu merasimden sonra, TSE Genel Kurulu üyeleri ve personeli Enstitüde hep birlikte öğle yemeği yiyerek «Dünya Standardlar Günü» nü kutlama programına başladilar.

## Dünya Standardlar Günü TSE'de Kutlandı

**İkinci defa bu yıl yapılan kutlama töreninde, bu Gün'ün anlam ve önemini belirten çeşitli konuşmalar yapıldı**

Bilindiği gibi, 14 Ekim 1970 tarihi, TSE ve ISO Başkanı Faruk A. Sünter'in bir önerisi üzerine **Dünya Standardlar Günü**, olarak kutlanmaktadır. İlk kez bu yıl tertiplenen bu önemli gün, Olağanüstü toplantıdan sonra saat 15.00'de kutlandı.

TSE binaları «Dünya Standardlar Günü» için bastırılan afişler ve bayraklarla süslenmişti. TSE konferans salonu kürsüsü 6 kişilik bir podium olarak hazırlanmıştı. Kürsünün arkasında günün sembolü, TSE işaretinin altına yerleştirilmişti.

Saat tam 15'de salon dolmuştu. Parlamento üyeleri, müsteşarlar, askeri ve mülki erkân, umum müdüler, özel sektör temsilcileri, Oda Borsa başkanı, genel sekreter ve üyeleri ve TSE Genel Kurul delegeleri ile seçkin bir davetli topluluğu yerlerini almışlardı.

Kürsüye, günün sunulmasında söz alacak heyet geldi. ISO ve TSE Başkanı Sünter'in yönetiminde konuşacaklar yerlerini aldılar. Genel Sekreter Veliid İsfendiyar, DPT'ndan Muammer Dolmacı, Emin İplikçi Başkan Sünter'in solunda, sonra sırasıyla Sabahattin Teoman ve Prof. Sabahattin Özbek sağında yerlerini aldılar.

Toplantıya Başkan Faruk A. Sünter açtı ve günün önemini belirten bir konuşma yaptı. Bundan sonra TSE Genel Sekreteri Veliid İsfendiyar, ISO Başkanı Sünter'in bütün ISO ülkelere gönderdiği mesajını okudu. IEC Başkanı Goodall'ın mesajı da okundu.

Bundan sonra Başkan sırasıyla Sabahattin Teoman, Emin İplikçi, Muammer Dolmacı ve Prof. Dr. Sabahattin Özbek'e söz verdi.

### Sabahattin Teoman'ın konuşması :

Uzun bir süre Sanayi Bakanlığı Sanayi Dairesi Başkanlığı yapan ve bundan sonra Brüksel'deki Ortak Pazar merkezinde Sanayi Danışmanı olarak bulunan, bu gün de Maliye Bakanlığı Tetkik Kurulu üyesi olan Sabahattin Teoman, Standard ve Sanayi ilişkileri üzerinde durdu. Teoman sözlerine sanayinin ne olduğunu belirterek başladı. Bundan sonra ise standardın gereği ve yararlarını belirtti. Teoman, standardın gerek ham maddeler yönünden ve gereksiz mamuller ve ham maddeden mamele geçiş anındaki durumundan söz ettikten sonra mamullerin gerek boyutları ve gereksiz kalitesinin standartlara bağlılığını açıkladı. Bu konuları kendine özgü bir usulupa, beraklıkla ortaya koyan Teoman'a göre, bugünkü seri imalâtın da standarda bağlılığı muhakkaktır. Bunun yanında, seri haldeki imalât, standardların da gelişmesinde çok önemli bir etken olmuştur.

Teoman, Standardın imalâtçılar yönünden yararları yanında tüketiciler bakımından yararları bulunduğu da belirtmiştir. Bugünkü dünyada en az örgütlenmiş bulunan tüketiciler, standartların koruyucu kanatlarına歧にmaktadır. Üreticilerin ve imalatçının standarda uygun davranışları oranında tüketiciler aldanmaktan kurtulmaktadır. Gelişmekte olan ülkelerin tüketicileri de standartların devlet tarafından denetlenmesi sonucunda aldanmaktadır. Ancak, bu aldanma, denetlemenin etkenliği oranında değiş-



TSE Heyeti ANIT KABİR'de



TSE Konferans Salonunda yapılan kutlama töreninden bir görünüş

mektedir. Sıkı bir denetim yapılan ülkelerdeki tüketiciler daha az aldanmakta, denetimin biraz daha az yapıldığı ülkelerde ise bu aldanma daha büyük olmaktadır.

Ülkemizde, standardların denetimi Ticaret ve Sanayi Bakanlıklar tarafından yapılmaktadır. Ancak, iç piyasaya dönük denetim ise Sanayi Bakanlığımıza verilmiş bulunmaktadır. Sanayi Bakanlığı, dar kadrosu içinde bu görevi gereği gibi başaramamaktadır. Bu yüzden, son zamanlarda yeni bazı tedbirler alınması zorunluğu duyulmuştur. Bu arada, vaktiyle ele alınan ayrı bir Standard Denetim Örgütü de ele alınmıştır. 1970 yılı programına alınan bu konudaki gelişmelerin olumlu sonuçlara bağlanacağı umulur.

Teoman, standardların bugün çok önemli bir silah olduğunu da belirtmiştir. Artık, bugün dış ticaret anlayışı içinde moda geçmiş bazı kısıtlamalara gidilmemekte, ortaya konulan standardlara uymayan malların ithalının yapılması gibi daha ekonomik bir yol tutulmaktadır. Böylece, standardlara uygun ihracatçı ülkeler mallarını satabilmekte, bunlara uymayanlar ise bu şansı yitirmektedirler. Konuya böylece değinen, böylece eğilen Teoman, bundan sonra Avrupa Ekonomik Teşkilatı (Ortak Pazar) ülkelerine yapılacak ihracatta standardların çok büyük önemi olduğuna dikkati çekmiştir. Teoman'a göre Ortak Pazar standardlarına uygun mal hazırlayıp üretilmedikçe bu ülkelere ihracatınızın ilerlemeye şansı ortadan kalkmaktadır, bu şans azalmaktadır.

Teoman, sözlerine standardların bir tutucu öğe olmadığını ve aksine gelişmelere açık bir kapı olduğunu belirterek son vermiştir.

#### Emin İplikçi'nin konuşması :

Teoman'dan sonra Sanayi Bakanlığı eski müsteşarlarından Elektrik Yüksek Mühendisi Emin İplikçi konuşmuştur. İplikçi ilk kez elektrik alanında standardların zorunluluğunu duyulduğunu belirterek sözlerine başlamıştır. Hızla gelişen elektrik ve elektronik alanında standardların olmaması halinde ortaya çıkacak güçlükleri örnekleriyle gösteren İplikçi, Dünya çapında bir standartlaşdırma hareketinin de elektrik alanında duyulduğunu ve ilk olarak bu alanda atılan adım sonunda IEC'nin kurulduğunu belirtmiştir. Bugünkü karmaşık elektrik ve elektronik dünyasındaki düzenin standartlar aracılığı ile kurulabildiğine de dikkat çeken İplikçi, bu alanda bir yanından kural ve yöntem ve hatta sembol standartlarının da yapıldığını söylemiştir. Öbür alanlarda olduğu gibi ve hatta onlardan daha fazla elektrik ve elektronik alanında sembollerin testbi ve bunların ortak bir dil olarak kullanılmasının büyük yararları üzerinde durmuştur.

#### Muammer Dolmacı'nın konuşması

Daha sonra konuşan Devlet Plânlama Teşkilatı Müsteşarlığı Teşvik ve Uygulama Dairesi Başkanı Muammer Dolmacı ise Plân ve Standard konusu

üzerinde durmuştur. Dolmacı, Plânlar da standarda verilen önemini belirtmiş ve her yılın programlarında bu konuya ayrılan yeri ayrı ayrı açıklamıştır. Özellikle 1970 yılı programında verilen geniş yer üzerinde duran Dolmacı, standardın vazgeçilmezliğini ve plânın buna verdiği önemi veciz bir biçimde ortaya koymuştur.



ISO ve TSE Başkanı Sünter, Dünya Standardlar Günü Kutlama törenini açarken

Memleketimizde takım sanayinin rakipsiz önderi



## MAKİNA-TAKIM ENDÜSTRİSİ A.Ş. yurt ihtiyacının tamamına cevap verebilecek kapasitededir

Şirketimiz, şerit testere mevzuunda  
dünyanın en şöhretli dört markasını istifadenize arzeder:



UDDEHOLM  
(İsviçre)

- şerit  
testereeler

SANDVIK  
(İsviçre)

- makina  
testere ağızları



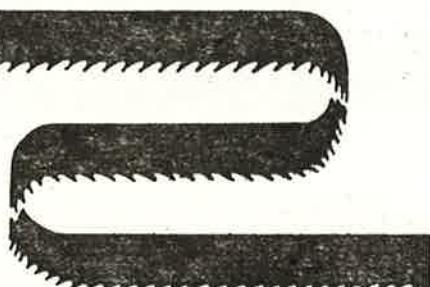
MARTİN  
MILLER

- çift ve tek kartal  
(Avusturya)

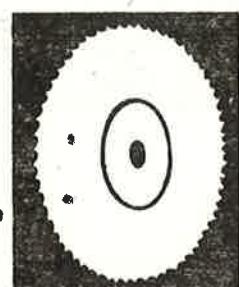


MERKUR  
(Avusturya)

- şerit  
testereeler



- tek kartal
- çift kartal
- merkur
- marangoz el  
testeresi ve  
pala testereeler
- katrak, kütük ve  
daire testereeler
- kepenk yayları



ayrica

### MTE MARANGOZ MAKİNA MATKAP UÇLARI

- MAKİNE TESTERESİ

• MTE •

Sandvik ve  
Special German HSS  
kalitesinde  
MAKİNA TESTERELERİ

ve

- Karbon çeliği
- Kromlu çelik
- Krom-Volfram çeliği
- HSS-Yüksek vasıflı  
hız çeliğinden demir  
el testereleri

- EL TESTERESİ

• MTE •

Mamullerimizin bütün ebat ve hatvelerdeki çeşitleri derhal ve kısa vadeli olarak teslim edilemeye amadedir  
DİKKAT: Makina-Takım Endüstrisi mamulleri Türk Standardları Enstitüsü normlarına göre İmal  
edilmekte ve T. M. M. O. B. Makina Mühendisleri Odasının kalite belgesini taşır

Acentliği:

**Metal Ticaret T. A.Ş.**

Tünel Caddesi, TransTürk Han 18, Karaköy, İstanbul, Tel.: 49 51 10 - Telg.: METURAŞ-İsl.

Ankara Mağazası: Çankırı Caddesi 15/A, Tel.: 11 09 82

Ege Bölgesi Testere Ağızları Acentesi: EGE REÇİNE ve NEFT SANAYİİ Koll. Şti. Fevziipaşa Bulvarı 65/1, Tel.: 38 563

Kuzey Anadolu Bölgesi Satış Mümessiliği: Gezi Caddesi 53, Samsun, Tel.: 20 52

Çanakkale Anadolu Bölgesi Satış Mümessiliği: Atatürk Bulvarı, Burduraklı Apt., Kat 5, Adana, Tel.: 28 80



Dünya Standardlar Günü dolayısıyla düzenlenen toplantıda konuşmacılar



Toplantıya izleyenlerden bir grup

**Prof. Sabahattin Özbek'in konuşması :**

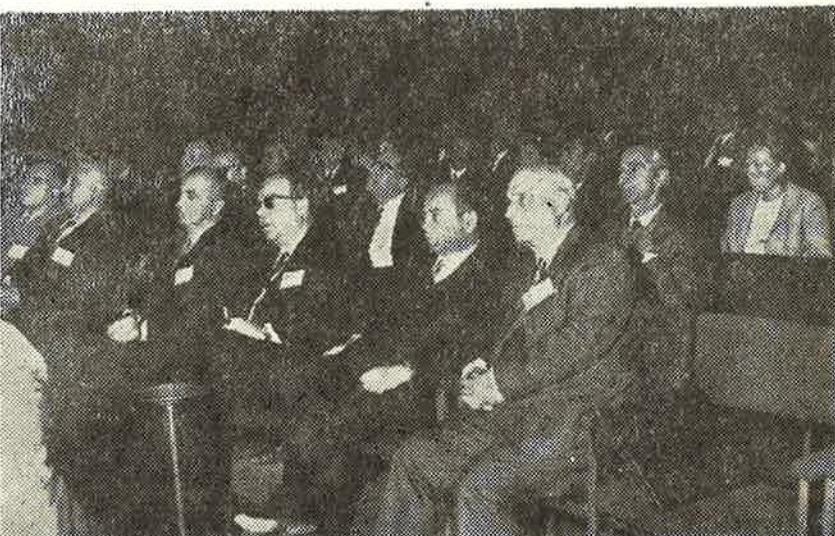
Son olarak konuşan Prof. Dr. Sabahattin Özbek, tarım ürünlerleri ile standard arasındaki ilişkilere değinmiştir. Özbek, tarım ürünleri standardlarının yapılması ve uygulanmasındaki güçlükleri belirtmiştir. Ancak, standardların da kaliteli mal üretimine olan etkilerinin bulunduğu da eklemiştir sözlerine. Özbek'e göre, tarım ürünlerinin ve bu arada meyvelerin boyutlarına ve renklerine müdahale edilemez. Bunlar ekolojik koşullara bağlıdır. Ama standardlar aracılığı ile meyve türleri azaltılabilir ve böylece davranışık üretim toplamları ortadan kaldırılarak istenen miktarda mal tedariki olağına kavuşur. Nitekim, ülkemizde yapılan incelemeler bunu ortaya koymuştur. Standardın bir rolü de haşerelerle savaşta görülmektedir. Standardda belirtilen kalitelere ulaşabilmek için gereken savaş yapılmaktadır. Ancak bu savaş da ilaçların standardı zorunluğunu ortaya koymaktadır.

Özbek, standardların yapılmasındaki güçlükleri belirttikten sonra, dünya çapında tarım standardlarının yapım güvenliğine dikkat çekmiştir. Bunların yapımında uluslararası savaşı da örnekleriyle ortaya koyan Özbek, bazı konularda geç kalılmış olmasına rağmen olumlu sonuçlara varıldığını, ülkemiz yönünden yararlı sonuçlar elde edildiğini sözlerine eklemiştir. Özbek, Tarım ürünleri alanındaki standardların çeşitli uluslararası kurumlar tarafından ele alınıp yapılmasına da dikkati çekip bunun bazı gereksiz çalışmalarla mal olduğunu ve standardlar bakımından mahzurlu bulunduğunu söylemiştir.

**Genel Konuşmalar :**

Konuşmalar üzerine bazı üyeleri ve konuklar muhtelif sorular sormuştur. Verilen cevaplardan, Dünya Standardlar Günü vesilesiyle gelen tel yazaların okunmasından sonra toplantıya son verilmiştir.

Toplantıdan sonra davetliler ve TSE ailesi Enstitü'de düzenlenen bir kokteylde geç vakte kadar günü konuştarak uzatmışlardır.



Toplantıdan başka bir görünüş



ISO ve TSE Başkanı Faruk A. Sünter, Dünya Standardlar Günü dolayısıyla TSE Salonlarında tertiplenmiş sergiyi gezlerken

# DÜNYA STANDARDLAR GÜNÜ BÜTÜN YURTTA KUTLANDI

## Ankara'dan başka İzmir, Adana, Erzurum ve Mersin'de de kutlama törenleri düzenlendi - Rotary kulüpleri de Dünya Standardlar günü'ne özel bir ilgi gösterdiler

Dünya Standardlar Günü, Eylül ayında Ankara'da yapılan ISO 8. Dönem Toplantıları'nın hemen arkasından gelmiş olması dolayısıyle memleketimizde başta Ankara olmak üzere, İzmir, Erzurum, Adana ve Mersin'de yapılan törenlerle parlak bir şekilde kutlanmıştır. Diğer taraftan, Türkiye'deki «Rotary» kulüpleri de, 14 Ekim günü'ne içine alan hafta içinde düzenlenen toplantılarında, standardizasyona yer vererek, konunun önemini iş çevrelerine duyurmak suretiyle önemli katkıda bulunmuşlardır.

Bu gün dolayısıyla, Basınımız ve TRT Kurumu, yaptıkları yayınımlarla standardizasyonun halk kitlelerine duyurulması yönünden gerçekten büyük yardımlarda bulunmuşlardır.

Ankara'da düzenlenen kutlama töreni ile, Dünya Standardlar Günü'nün basın, radyo ve Televizyon'daki yankılarını, diğer sayfalarımızda ayrıntılı olarak sunuyoruz.



### ERZURUM'DAKİ TOPLANTI, ÜNİVERSİTE İLE TİCARET BORSASI'NIN İŞBİRLİĞİ İLE YAPILDI

Erzurum, Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nin büyük anfisinde, Üniversite - Ticaret Borsası işbirliğine sebzelerimizin Standardizasyonu ve

ile düzenlenen «Dünya Standardlar Günü» kutlama programı başarı ile gerçekleştirilmiştir.

Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi Zooteknik Kürsüsü Profesörü Dr. Macit Özhan'ın, açış konuşması ile başlayan toplantıda, ISO Başkanı'nın mesajı ilgi ile izlenmiş, daha sonra konuşan Ticaret Borsası Genel Sekreteri Tümer Özbek, standardizasyonun tarihçesi hakkında bilgi vermiş ve gelişen ülkelerde, gelişmekte olan ülkelerde standardizasyon konularını işlemiştir.

Toplantının son konuşmasını yapan Ticaret Borsası Başkanı Murat Hinlioğlu ise, Türkiye'de standardizasyon çalışmaları ve Türk Standardları Enstitüsü hakkında geniş bilgi vermiştir.



### ADANA TİCARET ODASINDA YAPILAN KUTLAMA TÖRENİ

Dünya Standardlar günü, Adana'da 14 Ekim 1970 günü saat 17'de Ticaret Odası Meclis Salonunda düzenlenen bir toplantı ile kutlanmıştır.

Ticaret Odası Genel Sekreteri İrfan Tuğberk'in açış konuşmasından sonra ISO Başkanının mesajı okunmuş, Çukonam A. Ş. Genel Müdürü Hüseyin Yeğin'in, «Yaş meyva

karşılaşılan güçlükler» konulu tebliği izlenmiştir.

Törendeki diğer konuşmaları, «Pamukta Standardizasyon ve Önemi» konusunda Çukurova Bölgesi Pamuk Başeksperi Şeref Beşceoğlu ve «Standardizasyonun Dünya Ticaretinde Önemi ve Faydalari» konusunda Adana İktisadi ve Ticari İlimler Akademisi Öğretim Üyesi Doç. Dr. Adnan Lavkan yapmışlardır.

Geç vakite kadar devam eden toplantı, dinleyiciler tarafından ilgi ile izlenmiştir.



### MERSİN'DE YAPILAN KUTLAMA TÖRENİ

Mersin'deki tören, Bölge Ticaret Müdürü Hüseyin Erkal'ın teşebbüsü ve Ticaret ve Sanayi Odasının işbirliği ile, odanın Konferans Salonunda yapılmıştır.

TSE'nin, Dünya Standardlar Günü için yayınlanmış bulunduğu iki broşür ve ISO Başkanı'nın mesajı, bir gün önce bir yazı ile Valilik tarafından bütün resmi dairelere, Ticaret ve Sanayi Odası'na, Ticaret Borsası'na, İhracatçı Birlikleri'ne, Bankalara, ilgili Ticaret ve Sanayi kuruluşlarına ve basına gönderilmiş, yine TSE'ce hazırlanan Dünya Standardlar Günü ile ilgili afişler, şehrin muhtelif yerlerine ve vitrinlere konmuştur.

14 Ekim günü yapılan toplantıda, Bölge Ticaret Müdürü Hüseyin Erkal Standardizasyonun önemini, TSE'nin çalışmaları hakkında bir açış konuşması yapmış; Teknik Ziraat Müdürlüğü'nün, standartizasyon konusunda üretici ve tüketicinin eğitilmesine ilişkin konuşmasından sonra birçok konuşmacı görüşlerini belirtmişlerdir.

Mersin'deki kutlama programı, samimi bir hava içinde geçmiştir.



### İZMİR'DE, İKTİSADİ VE TİCARI BİLİMLER FAKÜLTESİNDEN BİR TOPLANTI TERTİPLENDİ

Dünya Standardlar Günü, İzmir'de, İktisadi ve Ticari Bilimler Fakülte-



Erzurum Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi Anfisinde yapılan kutlama törenini izleyenler

si'nde düzenlenen bir toplantı ile kutlanmıştır.

İzmir Bölge Ticaret Müdürlüğü, Ticaret Odası, Sanayi Odası, Borsa ve Fakülte'nin işbirliği ile düzenlenen kutlama töreni Ticaret Borsası Başkanı Hasan Güven'in yönetiminde başlamıştır.

Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı Başkanı Faruk A. Sünter'in o gün bütün dünyada yayımlanan mesajının okunması ile başlayan toplantıda ilk konuşmayı, Ticaret Borsası Genel Sekreteri Dr. Yüksel Keskiner yapmış, genel olarak standardizasyonun ekonomiye sağladığı yararları belirtmiştir. Daha sonra Doç. Dr. İlter Akad, Endüstride standardizasyon; Dr. Aydemir Aşkın da, tarımında standardizasyon konularını ele alan konuşmalarını yapmışlardır.

Öte yandan, İzmir Bölge Ticaret Müdürü Ali Emre de, Dünya Standardalar Günü dolayısıyla basına verdiği demecte özetle:



İzmir'de yapılan Dünya Standardlar Günü töreninden bir görünüş

«Standard, dünya ekonomisinde ortaya çıkan yepyeni bir metoddur. Gelişmekte olan ekonomilerde standardsız hiç bir şey olamaz. Türkiye'de,

çekirdeksiz kuru üzüm standardı ile dünyaya bu konuda öncülük etmektedir.

Rahat yaşamak ve her türlü üretimi ucuz maletmek için her şeyin standartlaştırılması zorunluktur» demiştir.

İzmir'deki kutlama töreni, 14 Ekim akşamı düzenlenen bir kokteyl parti ile sona ermistir.



## ROTARY KULÜPLERİ DE, DÜNYA STANDARDLAR GÜNÜ'NE ÖZEL BİR ÜLGİ GÖSTERDİLER

Memleketimizdeki iş adamlarını içinde toplayan Rotary Kulüpleri de Dünya Standardlar Günü'ne özel bir ilgi göstermişler, 12-17 Ekim günlerini kapsayan hafta içinde yaptıkları yemekli toplantılarında, konu olarak bu Gün'ü işlemislerdir.

İstanbul ve Ankara'daki 4 Klübe ilâveten, İzmir, Bursa, İzmir ve Samsun'daki kollarda da, Dünya Standardlar Günü'nün doğuşu ve önemini belirten konuşmalar yapılmış, ISO Başkanı Faruk A. Sünter'in mesajı okunmuştur. Diğer taraftan, TSE'nin gönderdiği özel afişler asılmış, iki ayrı broşür de dağıtılmıştır.

ROTARY INTERNATIONAL  
*Service Above Self - We Divide Our Lives Service Self*

MELİH ÇALIKOCAOĞLU  
2. L. ASİDÜZÜ İSTİFİ  
TÜRKİYE

ANKARA, 12 EKİM 1970

Faksimile No. 18/29.

Sayın Başkan,

14 Ekim, 1970, Cargasona günü, bitti dünküde bir yılın gün  
başlangıçının, Birleşmiş Milletler Günü, Personel Günü  
Günd, Anneler Günü, ve, gıyif, kutlamasını yedi bulanacak  
bu günün adı "Nüfus Standardları Günü"dir.

85 Ülkeyi kapsayan Deysebilci Standardlar Organizasyonu  
Başkanı Sayın Faruk Sezgin'in istifisi ile ilk kez bu yıl  
kutlanacak olan bu günü ayrı bir onurlulığı elde ettiğimiz  
uzaklardan,

Nüfus'deki bütün Rotary Kulüplerinin ve haftalık toplantı-  
talarında, heminiñ bellitliğini ilan etmek andettileri in olaya per-  
vermeleri ayrı bir sevinç taşıyacaktır.

Daha önceki haftalardan bildigimiz bu haftalık program-  
larimizda, ekte gönderilen dokümanlardan istifade ederek,  
bu tür olaya per vermek istenilen en fazla bulunaklığını bildirir,  
bütün rotaryan arkadaşlarına saygı ve saygınlıkları sunarım.

  
(Melih Çalikocaoğlu)  
L.L. Türkiye Yönetim Başkanı

**Türk Rotary Kulüplerinin Dünya Standardlar Gününe Katılmaları  
halkında yapılan genelgesinin fotokopisi**



TSE'de düzenlenen basın toplantısında ISO ve TSE Başkanı Faruk A. Sünter, Dünya Standardlar Günü hakkında basın mensuplarına bilgi verirken

## Basınımız Dünya Standardlar Gününe Büyük İlgi Gösterdi

14 Ekim 1970 tarihinde dünyada ve bu arada memleketimizde kutlanan Dünya Standardlar Günü, özellikle törenlerin düzenlendiği şehirlerimizin basını tarafından da ilgi ile karşılanmıştır.

Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı ve Türk Standardları Enstitüsü Başkanı Faruk A. Sünter'in, 13 Ekim günü TSE Merkezinde yapmış olduğu basın toplantısına, Türkiye Radyolarının Ankara Televizyonunun, Anadolu Ajansı başta olmak üzere çeşitli haber ajanslarının, Ankara ve İstanbul Gazetelerinin muhabirleri katılmışlardır.

Sünter, Basın toplantısında yapmış olduğu konuşmaya, ilk olarak 14 Ekim 1970 günü kutlanacak olan Dünya Standardlar Günü'nün amacını belirtmekle başlamış, günlük hayatı yüzlercesinden yararlandığımız standardların, ekonomik ve teknolojik ge-

lişmede oynadığı önemli rolün geniş halk kitlelerince şuurlu olarak bilinmesinde büyük faydalara bulunduğu ifade etmiştir.

Böyle yaygın bir tanıma kampanyasını gerçekleştirmek için, bir kutlama gününün çok etkili olacağını düşünerek, Dünya Standardlar Günü'nü teklif ettiğini söyleyen Sünter, daha sonra teklifinin kabulünü ve ISO Konseyi'nin bu konudaki kararını alınca ya kadar yapılan çalışmaları anlatmıştır.

Ertesi gün, Ankara'da ve diğer şehirlerimizde uygulanacak kutlama programı hakkında da basın mensuplarına bilgi veren Sünter, bu vesile ile standartizasyonun önemi, memleketimizde ve dünyada yapılan standartizasyon çalışmaları hakkında da geniş açıklamalarda bulunmuştur.

Toplantının sonunda, basın men-

suplarının sordukları çeşitli sorularda cevaplandırılmıştır.

Dünya Standardlar Günü dolayısıyla TSE'de düzenlenen basın toplantısı, aynı gün Türkiye Radyolarında Ankara Televizyonunda ve Ajanslarda; 14 Ekim günü ise Ankara ve İstanbul Gazetelerinde değerlendirilmiştir.

Dünya Standardlar Günü'nün, kutlama programları düzenlenen İzmir, Erzurum, Adana ve Mersin basın çevrelerindeki yankıları da olumlu olmuştur.

Günlük Gazeteler, 14 Ekim tarihli saylarında Dünya Standardlar Günü'nün önemini belirten yazılar ve ISO Başkanı Sünter'in mesajını yayımlamışlar; düzenlenen kutlama programlarını kamu oyuna duyurmuşlardır.

15 Ekim tarihli gazeteler ise, mahalli kutlama törenlerinin haberlerine, fotoğraflara ve bu konudaki makalelere geniş şekilde yer vermişlerdir.



14 EKİM 1970 GÜNÜ BASINIMIZDA ÇIKAN YAZILARDAN BAZILARI

# TÜRKİYE RADYOLARINDA

## «DÜNYA STANDARDLAR GÜNÜ»NE GENİŞ BİR YER AYRILDI

Türkiye Radyo ve Televizyon Kurumu (TRT), 14 Ekim 1970 günü dünyanın her tarafında kutlanan «Dünya Standardlar Günü»ne radyo programlarında geniş yer ayırmıştır.

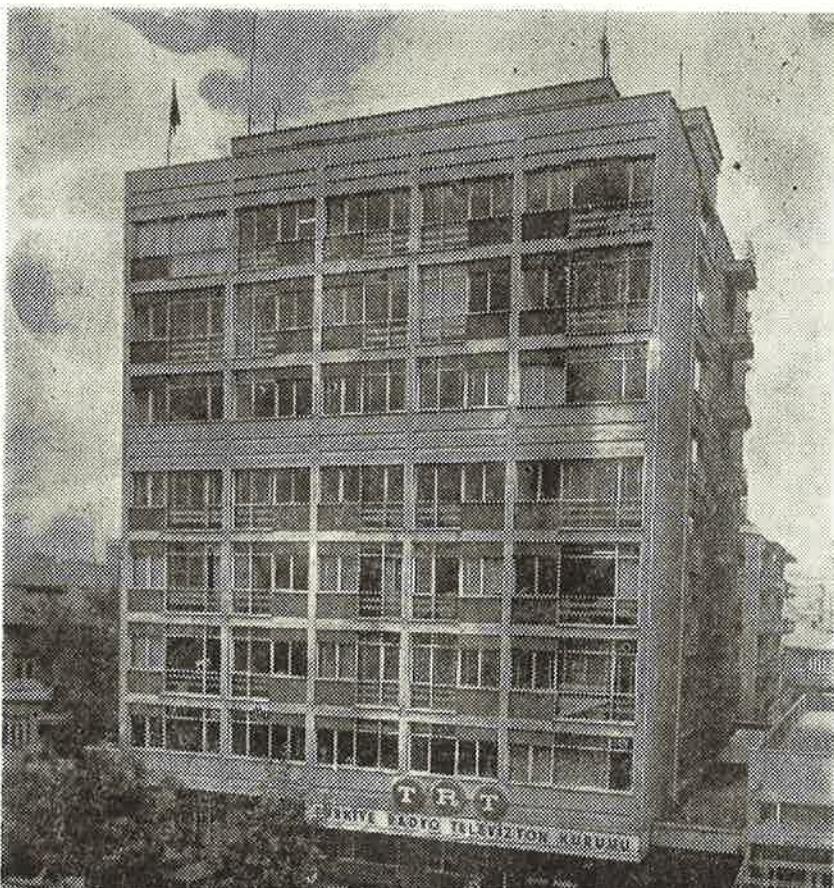
Bu konudaki ilk haberini 12 Ekim Pazartesi günü saat 7.30'daki haber bülteninde veren Türkiye Radyoları, Dünya Standardlar Günü'nün nasıl doğduğunu belirttiğinden sonra 14 Ekim günü için Ankara'da düzenlenen kutlama programının yanısıra, İzmir, Adana, Mersin ve Erzurum'daki törenlerden de kamu oyunu haberdar etmiştir.

Türkiye Radyolarındaki ikinci program, 13 Ekim 1970 Salı günü 19.00 haber bülteninin sonundaki «Olaylar, Yankılar ve Röportajlar» bölümünde yer almıştır. Bu programda TRT Muhabiri Esen Öniş, Dünya Standardlar günü dolayısıyla aynı gün ISO Başkanı Faruk A. Sünter'in TSE'de yapmış olduğu Basın Toplantısına değindiğinden sonra, stüdyoya davet edilmiş bulunan Sünter'e standardizasyonun önemi konusunda bazı sorular yönelmiştir. İlk olarak, «bütün dünyada artık çok büyük önem kazanmış bulunan standardizasyon konusunda ne gibi çalışmalar yapıldığı» şeklindeki soruyu Sünter, «Standard» kavramının anlam ve önemini belirrtikten sonra, standardizasyonun günlük hayatı yaralarını anlatarak ve bu konuda milli ve milletlerarası çabaları açıklayarak cevaplamıştır. Sünter, Muhabirin bir başka sorusu üzerine, standardizasyonun en önemli uygulamalarından biri olan tıpleştirme ve standardizasyon sayesinde mümkün olan serî imalat konularında da açıklamalarda bulunmuş, örnekler vermiştir.



14 Ekim 1970 Çarşamba günü Türkiye Radyoları, standardizasyon konusu üzerinde özel bir önemle durmuştur. O gün ilk olarak saat 19.00'daki haber bülteninde, Türk Standardları Enstitüsü'nde, Dünya Standardlar Günü dolayısıyla düzenlenen tören ve açık oturum duyurulmuştur.

Bu haberin tam metnini aşağıda sunuyoruz :



Türkiye Radyo ve Televizyon Kurumu (TRT)'nın Ankara'daki Merkezi

«Dünya Standardlar günü» bugün ve Dünya Standardlar Günü'ne ayrılmıştır. Okurlarımız bu Yorum'un tam metnini de diğer sütunlarımıza bulaçaklardır.



Dünya Standardlar Günü, 14 Ekim 1970 gecesi saat 21.00'de yayınlanan «24 Saatin Olayları» programında da önemi ölçü içinde yer almıştır. Bu Program'da okunan haberi de aşağıda ayınen bulacaksınız :

«Dünya Standardlar günü» bugün Türkiye'de törenlerle kutlandı.

Ankara'daki törende konuşan Türk Standardlar Enstitüsü Başkanı Faruk Sünter, standardizasyon çalışmalarının çeşitli alanlardaki yararlarını anlattı. Enstitü Başkanı, şimdiden 850 standart yapmış olan Türk Standardlar Enstitüsü'nün geleceğinden umitli olduğunu söyledi.

Dünya Standardlar Günü dolayısıyla, Erzurum'da da Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nde bir tören yapıldı.

Törende konuşan Türk Standardlar Enstitüsü Erzurum Temsilcisi Profesör Macit Özhan,

«— Bu günün amacı, her türlü haberleşme araçlarından yararlanmak suretiyle standardizasyonu bütün dünyaca tanınan ve bilinen bir konu haline getirmektir dedi.★

Haber bülteninin sonunda yayınlanan Yorum'da o gün standardizasyon

Erzurum'da yapılan törende konuşan Türk Standardlar Enstitüsü temsilcisi Profesör Macit Özhan standartizasyonun bütün dünyaca tanınan ve bilinen bir konu haline getirilmesi gerektiğini bildirdi.

## GUNUN YORUMU

Dünya Standardlar Günü dolayısıyle, 14 Ekim 1970 günü 19.00 haber bülteninden sonra Türkiye radyolarından yayınlanan «Günün Yorumu»nun tam metnini aşağıda veriyoruz :

«Sayın Dinleyiciler,

Dünyanın Batı'sında Doğu'sunda, Kuzey'inde Güney'inde, çeşitli politik eğilimli 65 ülkesinde bugün ilk «Dünya Standardlar Günü» törenlerle kutlanıyor.

Bu amaçla yapılan toplantı, konferans, seminer ve sempozyumların tamamen politika dışı, ortak ve belli bir ereğî var :

Bu, «Standardizasyon bütîn dünyada tanınan, bilinen, kullanılan bir konu haline getirmek» ve «fertlerin günlük meslekî faaliyetleri ve özel hayatlarında standardizasyonun oynadığı önemli rolün bilincine varmalarını sağlamak»tir.

Böylece, dünyanın tüm kaynaklarının ulusal veya uluslararası alanda en çok fayda verecek şekilde kullanılması; insanların refah, rahatlık ve güvenliğinin daha ucuz ve kolay olarak sağlanması gerçekleştirilmek istenmektedir.

Bu hedefe en kısa zamanda varmak üzere, «bir örnek olmak» veya «ayni tip» şeklinde tanımlanabilen standardların, teknolojiden başhyarâk sosyal yönüne kadar günlük hayatın her safhasında, en geniş anlamda kullanma olanağı kazanmasına çalışılıyor.

Uluslararası Standardizasyon Teşkilâtı, üzerinde hiç güneş batmayan bir alanda, her gün artan bir teknik çalışma içindedir. Küba'dan Birleşik Amerika'ya, İsrail'den Birleşik Arap Cumhuriyeti'ne Kuzey Kore'den Güney Kore'ye kadar Teşkilâtın üyesi bütün ülkelerde binlerce uzman sessizce ama inançla standardizasyonun gelişmesine çaba gösteriyorlar. Umuluyor ki, bu çabaların Dünyada hayatı kovalayıcı ve refahı artırıcı önemli katkıları olacaktır.

Bu sebeple, bugünden itibaren uluslararası takvime giren «Dünya Standardlar Günü»nun her iki açıdan da yeri ve önemi büyiktür. Şüphesiz bu, binlerce yıldan beri var olan «standard» kavramının, son çeyrek yüzyılda yeniden kendine güclü bir yer bulabilmış olmasının sonucudur.

Dünya Standardlar Günü'nün Türk Standardlar Enstitüsü yönünden özel bir anlamı vardır: Bir «Dünya Standardlar Günü» tesbiti ve kutlanması fikri ve teklifi bu Enstitü Başkanı tarafından dile getirilmiştir. Teklif, Uluslararası Standardizasyon Teşkilâtı Konseyince geçen Eylül ayında kabul edilmiş ve 14 Ekim tarihinin «Dünya Standardlar Günü» olarak tesbiti ve kutlanması kararlaştırılmıştır. 14 Ekim tarihi, 1946'da, Uluslararası Standardizasyon Teşkilâtı'nın ilk kuruluş kararı alınıldığı gündür.

«Türk Standardları Enstitüsü» 1954 yılında Odalar Birliği bünyesinde kurulmuş ve bu teşkilât 1960 yılında bugünkü şekliyle bağımsız bir kuruluş olarak yeniden organize edilmiştir. Kuruluş olarak yeni görünümesine rağmen aslında Türkiye'de standard çalışmaları bu kadar yeni değildir. Örneğin, Amerika'nın henüz keşfedildiği sıralarda, Türkiye'de İkinci Bayazıt zamanında bugünkü anlamıyla standardlar vardı. Özellikle meyva, ayakkabı, havlularındaki bu standardlara ait metinler halen Türk Standardları Enstitüsü'nde muhafaza edilmektedir.

Türk Standardları Enstitüsü, Uluslararası Standardizasyon Teşkilâtı'na 1955 yılında İsveç'te yapılan Genel Kurul'da üye olarak girmiştir. O tarihlerde Teşkilâtın üye sayısı 22 idi. Böylece görülmektedir ki, Türkiye bugünkü üye Devletlerin çoğundan daha eski bir üyedir.

Uluslararası Standardizasyon Teşkilâtı, ülkelerin ekonomik ve sosyal gelişmeleri için bir forum görevi yapmaktadır. Nitekim Ankara'da toplanan son genel kurulda tartışılan konular büyük bir çeşitlilik göstermektedir. Bunlar arasında özellikle, tütin, hali, deri, târimsal besi ürünler, ulaşım, hava ve su kirlenmesi gibi halk için ilginç olanlar davardı.

Binlerce yıl evvel Babil'de kullanılan ilk standard tuğlalar «Dünya Standardlar Günü»nün temelini teşkil etmişlerdir. Esas binayı, standardların her alanda çoğalışı ve kullanılışı kuracaktır.

Hoşça kalın sayın dileyiciler..»

# **TÜRKKABLO'yu tanıyor musunuz?**

**Çelik özlü ve  
Tam Alüminyum  
İletkenler İmalinde 1969'dan  
beri  Kalite Belgesini  
haiz olan**

**TÜRKKABLO A.O.** nin en güvenilir tanıtıcıları 1965 yılından beri, çeşitli sanayi alanlarını beslemekte olan mamulleridir:

- Tam alüminyum iletkenler
- Çelik özlü alüminyum iletkenler
- Telefon kabloları
- Alüminyum irtibat baraları
- Alüminyum profiller ile
- Ek ve bağlantı malzemesi

## **TÜRKKABLO A.O.**

Merkez: Gümüşsuyu cad: 69/1,

Taksim - İSTANBUL

Telgraf: TÜRKKABLO - İSTANBUL

Telefon: 45 52 38 - 45 52 39

Teleks: 266 - İSTANBUL

Fabrika: Posta Kutusu 53, İZMİT

Telefon: 14 76



**ISO ve TSE Başkanı Faruk A. Sünter, Sabahattin Teoman ve Fuat Yücesoy, TRT Ankara Televizyonundaki Yuvarlak Masa Programında görülmüyörler**

## Dünya Standardlar Günü Dolayısıyle Ankara Televizyonu bir seri yayın yaptı

Türk Standardları Enstitüsü'nün TRT ile yaptığı işbirliği sonucunda, Ankara Televizyonu da 14 Ekim 1970 Dünya Standardlar Günü'ne programlarında geniş ölçüde yer ayırmıştır.

Ankara Televizyonu, 13 Ekim Salı gecesi yayınından haberler bölümünde ertesi günü kutlanacak Dünya Standardlar Günü'nün programını duyurmuş, yine aynı programda, ISO ve TSE Başkanı Faruk A. Sünter, standardizasyonun önemini ve sağladığı ya-

rarları belirten bir konuşma yapmıştır.

★

15 Ekim Perşembe akşamı, Televizyonun «Yuvarlak Masa» programı, «Standardizasyon ve Kalkınma» konusuna ayrılmıştır.

Bu programa, Uluşlararası Standardizasyon Teşkilatı (ISO) ve Türk Standardları Enstitüsü (TSE) Başkanı Faruk A. Sünter, Sanayi Bakanlığı eski Sanayi Dairesi Başkanlarından ve

halen Maliye Bakanlığı Tetkik Kurulu Üyesi Sabahattin Teoman ve Millî Prodüktivite Merkezi Genel Sekreteri Fuat Yücesoy katılmışlardır.

Yuvarlak Masa'da ilk sözü ISO ve TSE Başkanı Faruk A. Sünter almış, Dünya Standardlar Günü'nün doğusunu ve önemini kısaca belirttikten sonra sözü, standardizasyonun endüstri alanındaki önemini ve tüketiciye sağladığı yararları anlatmak üzere Sabahattin Teoman'a vermiştir.

Sabahattin Teoman'ın konuyu üretici, tüketici ve millî ekonomi yönlerinden inceleyen geniş açıklamalarından sonra Sünter, dünya Ticareti açısından standardizasyonun sağladığı yararları ve uluslararası standardizasyon alanındaki çalışmaları anlatmıştır.

Faruk A. Sünter'in aynı zamanda yönetici olarak yer aldığı bu yuvarlak masa programında son sözü MPM Genel Sekreteri Fuat Yücesoy almış ve produktiviteyi artıran bir unsur olarak standardizasyon konusunu incelemiştir.

★

14 Ekim günü Türk Standardları Enstitüsü'nde düzenlenen kutlama töreni ve açık oturumda, Ankara Televizyonu'nun 20 Ekim gecesi yayınlanan «15 içinde bir» aktülite programında gösterilmiştir.

İki dakikadan fazla devam eden bu programda, aynı zamanda, Dünya Standardlar Günü vesilesiyle TSE'de düzenlenen sergiye de yer verilmiştir.



**Başkan Sünter Ankara Televizyonu'nda 14 Ekim'i anlaturken**

# DÜNYA'DA STANDARDLAR GÜNÜ GENİŞ ÖLÇÜDE KUTLANDI



**DERGİMİZE İSVİÇRE, İTALYA, İNGİLTERE, HİNDİSTAN  
VE AVUSTURYA'DAN GELEN İLK HABERLER**

## İSVİÇRE'DE

Cenevre 15 — ISO Basın Servisi'nin bildirdiğine göre dün 14 Ekim «Dünya Standardlar Günü» Cenevre'de ve bütün dünyada parlak törenlerle kutlanmıştır. O akşam ISO Genel Sekreteri ve Mme Olle Sturen bir kabul resmi düzenlemişler ve ikiyüz yakını davetli birlikte bugünün anlam ve önemini konuşmuşlardır. Davetliler arasında Cenevre'deki Birleşmiş Milletler üyeleri gelenleri, yabancı delegasyon büyük elçileri coğunluğu teşkil etmektedir. Türkiye Büyükk Elçisi Coşkun Kırca'da gelenler arasındaydı.

İsviçre'nin Fransız Kesimi Radyo-su kısaca, Alman Kesimi Radyosu üzerinde programlar düzenlemiştir, başta Journal de Geneve, Gazette de Lausanne, Neue Zürcher Zeitung olmak üzere bütün gazeteler bu olaylardan söz etmiştir.

## İTALYA'DA

UNI'den Zamboni'nin bildirdiğine göre, İtalyan Standardlar Enstitüsü (UNI) büyük bir organizasyon yapmış, bütün şehirlerdeki gazeteler Dünya Standardlar Günü'ne geniş ölçüde yer ayırmış, Teşkilatın Dergisi I'Unificazione özel bir sayı çıkararak ilk sayfasını ISO Başkanı Faruk A. Sünter'in mesajına ayırmış ve sanayi merkezi Torino'da muazzam bir Standardlar Günü düzenliyerek başta UNI Başkanı Piero Giustiniani olmak üzere pek çok tanınmış İtalyan standardçuları konuşmalar yapmışlardır.

## İNGİLTERE'DE

BSI'dan R. Hopper'in bildirdiğine göre başta Times ve Financial Times olmak üzere uluslararası standartiza-

yonun önemini halka bildirmek üzere pek çok gazete o gün sayfalarında geniş yer ayırmışlardır. Ayrıca teknik yayınların bir çoğu Dünya Standardlar Günü'ne dikkati çekmişlerdir. Radyo ve televizyon ile ilgili olarak BBC'nin deniz aşırı servisleri Fransızca konuşulan ülkelere yaptığı programa Dünya Standardlar Günü ile ilgili olarak bilgi vermiş ve Başkan Faruk A. Sünter'in sesi ile verilen teyp bandından parçalar summuştur. Aynı şekilde radyo İngilizce olarak bütün dünyaya aynı yayını yapmıştır. Standards Associates'in Başkanı, Midlands bölgesinde yapılan bir televizyon röportajında Dünya Standardlar Günü hakkında konuşmuştur. Dünya Standardlar Günü'ne rastlayan bir hafta boyunca milyonlarca zarfin üzerine onbir büyük sınaf ve ticarî müessesesinin mektup servisleri özel damgalar basmışlardır. Ayrıca 14 Ekim'de bütün parlamento üyelerine özel bir broşür dağıtılmıştır.

## HİNDİSTAN'DA

ISI'dan Dr. Ghosh'un bildirdiğine göre, Dünya Standardlar Günü başta New Delhi, Bombay, Kalküta, Madras, Ahmedabad, Haydarabad olmak üzere oniki şehirde düzenlenen konferanslar, seminerler, grup açık oturumları ve sergiler düzenlenerek kutlanmıştır. Madras Genel Valisi, İslânakan Bakanı Maharashtra, Ticaret ve İhracat Bakanı Pradesh'in de hazır bulunduğu toplantılarında standartizasyonun önemi, kalite kontrolünün, sınaf kalkınmada ve milletlerarası ticaretteki önemi belirtilmiştir. Dergilerde ISO, IEC ve ISI'nin çalışmaları anlatılmıştır. Ayrıca Delhi, Kalküta ve Madras'ta 13 Ekim günü üç basın toplantısı düzenlenmiştir.

O gün Hindistan Cumhurbaşkanı Muavini, Başbakan, Sanayi ve İcättareti Geliştirme Bakanı mesajlar yayımlamışlardır. Bunlardan, ISI'nin da başkanı bulunan Sanayi Bakanı Shri Dinesh Singh «Standardizasyonun Milletlerarası Seviyesi» adlı bir konuşma yapmış ve bu konuştma bütün Hint radyolarından 14 Ekim günü kendi sesinden verilmiştir. Yeni Delhi'deki faaliyetler televizyondan halka duyurulmuştur. Times of India (Yeni Delhi), Statesman (New Delhi, Kalküta), Indian Ekspres (New Delhi), Economic Times (Bombay), Financial Express (Bombay), Hindu (Madras) başta olmak üzere Hint basımı büyük ölçüde bu güne yer ayırmıştır.

Yeni Delhi'deki ISO Merkezinde düzenlenen güne 700 den fazla delega katılmıştır. Hindistan'daki bütün mühendis ve mimar odaları ve standartizasyonla ilgili diğer örgütler bu günün organizasyonuna yardımcı olmuşlardır.

## AVUSTURYA'DA

ÖN'den Dunke'nin bildirdiğine göre basın büyük ölçüde bu güne yer ayırmış ve yapılan toplantıda günün önem ve anlamı belirtilmiştir. Cenevre merkezine gelen haberlere göre Fransa, Sovyet Rusya, Romanya, Filipin ve diğer pek çok memleketlerde de telle alınan ilk haberlerden gerek basın gerek radyo ve Televizyon bu günün kutlanmasına yardımcı olmuşlardır.

Standard Dergimize gelmiş bulunan dokümanlardan, bazı gazete kütüplerinden meydana getirdiğimiz bir tabloyu karşı sayfamızda okuyucularımıza sunuyoruz.



# HEICO

STANDARDA GIREN YEGÂNE  
BALAST **HEICO** DUR.  
**HEICO** MARKASI GARANTİNİN  
VE TEKNİĞİN İFADESİDİR.

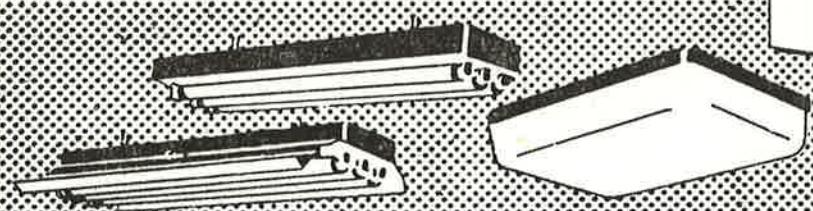
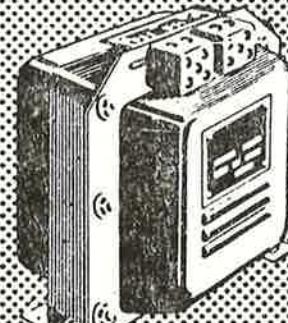
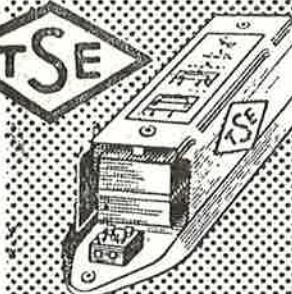
5 WATTAN 5000 WATA KADAR  
MONOFAZE **HEICO** TRANS-  
FORMATÖRLERİ AVRUPA  
EMSALLERİ AYARINDA OLUP  
EN İYİ VERİMLE ÇALIŞIR.

DÜŞÜK GERİLİMLİ YERLERDE  
CİHAZLARINI DAHA VERİMLİ  
ÇALIŞTIRMAK İSTİYORSANIZ  
**HEICO** REGÜLATÖRÜ KUL-  
LANINIZ.

**HEICO** FLUORESANT BANT  
VE REFLEKTÖRLERİ ZERAFETİN  
NÜMUNESİDİR.

SOKAK AYDINLATMASINDA  
**HEICO** ANTIGRON, ARMATÜR  
VE BALASTLARINI TERCİH EDİNİZ.

HAYK DEĞIRMENCİOĞLU, YANIKKAPI SOK. 38 İSTANBUL - KARAKÖY TEL : 44 33 37



# AVUSTURYA'DA STANDARDİZASYONUN ELLİNCİ YILI KUTLANDI

Viyana, 22-23 Ekim 1970 günlerini Avusturya Standardlarının yarım yüz yıllık bir geçmişe erişmesinin mutluluğu içinde geçirdi.

Bu önemli olayı kutlamak üzere Avrupalı başlıca standard örgütlerinin temsilcileri Viyanaya gelmişlerdi. ISO Başkanı Faruk Sünter, Türkiye'yi de temsil ediyordu. Sonra 50 yılını daha önce doldurmuş memleketlerin hepsi hazırıldı: İngiltere, Almanya, Hollanda, Belçika, İsviçre, Fransa ve diğer komşu Macaristan, Kuzey'den İsveç ve Norveç, Danimarka, Hepsi Başkanları ve Genel Müdürleri veya ikisinden biri ile temsil ediliyorlardı.

22 Ekim 1970 Perşembe günü yabancı davetiler ile Zacher Otelde Avusturya Standardları Enstitüsü Yönetim Kurulu Üyeleri ve Müdür Mayer ve Muavini Dunko'nun hazır bulunduğu bir yemekli toplantı yapıldı.

Bu toplantı ile kutlama töreni başlamış oldu. Yemek sonunda Avusturya Standardlar Enstitüsü Başkanı Dr. Oskar VAS, ISO Başkanı Faruk Sünter ve diğer konuklara teşekkür eden bir konuşma yaptı. Buna Başkan Sünter cevap verdi. Kendilerini kutladı ve ISO ile TSE adına getirdiği hediye verdi. Sonra sırasıyla diğer delegeler tebrik ve hediyeini sundular.

23 Ekim 1970 Cuma günü büyük merasim Viyana'nın ünlü «Endüstri Evi»nin zarif toplantı salonunda yapıldı.

Yaklaşık olarak 500 kişilik salonun dibinde boydan boya tahtahan oyma bir kürsü vardı, orta ileri kısmında üç koltuk, geri kısımlara da ikişer koltuk konulmuştu. Kürsünün arkasında fresk büyük boyda son imparator François Joseph'in bir tablosu, önünde ise, sıraların boşluk önüne Cumhurbaşkanı için tek bir koltuk ve sol köşeye de üç keman ve bir viyolonselden kurulu bir kuartet yer almıştı.

İlk sıraya Avusturya Hükümet erkanı, ikinci ve üçüncü sıralara yabancı konuklar, salona ve yukarıdaki lokallara yerli davetiler yerleştiler, saat tam onda Cumhurbaşkanı Dr. Franz Jonas, ÖN Başkanı VAS, yanında olduğunu halde salona girdi ve en öne ko-

nulan tek koltuğa, etrafı selamlıyalarak oturdu.

ÖN Başkanı VAS ve iki başkan ve kürsüde yerlerini aldılar. Kuartet ayakta millî marşı çaldı ve herkes ayakta dinledi.

Sora ilk sözü Avusturya Standardlar Enstitüsü (ÖN) Başkanı Dr. VAS aldı. Günü önem ve anlamını anlattı. ISO Başkanı Sünter'den başlayarak hepsini teker teker takdim etti, ve onlar da ayağa kalkarak alkışlara cevap verdiler. ISO Başkanının Türk Standardları Başkanı oluþu bu dost memlekette büyük ilgi ve sevgi gösterisine yol açtı.

Başkandan sonra Bayındırılık ve Teknoloji Bakanı Josef MOSER Standardızasyona verdikleri önemi belirten ve Enstitüyü kutlayan bir konuşma yaptı.

Sonra, Kuartet Mozart ve Hayden'den parçalar çaldılar.

Bu hazırlıklardan sonra Federal Cumhurbaşkanı Franz Jones kürsüye gelerek Avusturya Standardlarının 50. jubile toplantısının kutlama konuşmasını yaptı. Yabancı delegelere teşekkür etti. Avusturya'nın Standard dünyasında millî ve milletlerarası çalışmalarını takdirle sözlerini bitirdi, hazırlarunu selamladı ve gitti.

On dakikalık bir konserden sonra ÖN Başkan Vekili, bir motor fabrikasının Umum Müdürü olan Yüksek Mühendis Moritz Schöbel günün konuşmasını yaptı: «Standardızasyonun dünü, bugünü ve yarını» konuşmasında Schöbel, eskiden bir buluşun gelişmesinin (telefon) dünyada yüz seneden fazla zamanmasına karşı, yeni buluşların gittikçe çabuk gelişigine işaret etmiş ve mesela radyonun 25-30 yıla inen gelişmesini anlatmış, transistörün 5 yılda olsa da yayıldığı söyliyerek bütün bu işlerin temeli olan standardızasyonun yarısından beklenenek süratli yeni gelişmeler üzerinde durmuştur.

Bu çok enteresan konuşmadan sonra misafirler yandaki aynalı salondarda ağırlanmışlar ve akşam opera verilen bir temsille 50. yıl toplantıları sona ermiştir.

Ellinci yıl yayınlarında kullanılan amblem



ÖN Başkanı Prof. Dr. Oscar VAS

# ARCELİK

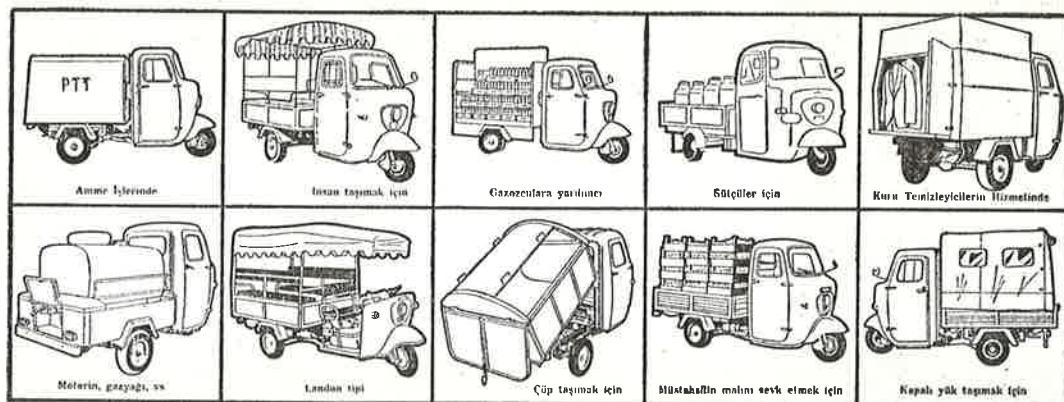
## TRİPORTÖRÜ



## AYDA 600 LİRA TAKSİTLE

*Sürat - Emniyet - Ekonomi*

Bol ve Ucuz Yedek Parça - Muntazam ve Süratlı Servis



Genel Satıcı: MOTÖR TİCARET A.Ş. Mecidiyeköy, Büyükdere Cad. No. 97, Tel.: 47 80 00



# MARKASI VERİLEN SANAYİ ALANI GELİŞİYOR

## EKİM AYI İÇİNDE BEŞ FİRMAYA DAHA TSE MARKASI KULLANMA İZNI VERİLDİ VE BÖYLECE TSE GARANTİSİ ALANLARIN SAYISI 20 YE YÜKSELDİ

Ekim ayında fabrikalarının Türk Standardlarına uygun mal yaptıkları ve tesislerinin bu işe uygun nitelikte olduğu TSE uzmanlarıncı yerinde anlaşılan ve nümuneleri TSE Laboratuvarlarında olumlu görülen beş firma daha bu garantili çalışma düzenebine girmiş ve TSE merkezinde yapılan meraşimlerle mamullerine TSE Markası koyma hakkını veren mukaveleleri imzalanmıştır.

10 Ekim 1970 günü TSE Merkezinde yapılan bir törenle, İzmir'de faaliyet gösteren Metalurji Fabrikaları T. A. Ş. (Metaş) mamullerinden olan III a tipi Nervürlü Beton Çelik Çubukları ile yine İzmir'deki Madeni ve Kimyevi Boyalar Fab. Ltd. Şti'nin mamullerinden litoponun bundan böyle, TSE Markasını taşımalarına izin veren anlaşma imzalanmıştır.

Törende anlaşmaları, Türk Standardları Enstitüsü adına Yönetim Kurulu Başkanı Faruk A. Sünter, Metaş Firması Temsilcisi Yenal Çakaloz ve Madeni ve Kimyevi Boyalar Fab. Ltd. Şti. Temsilcileri Ali Küçükfidan ile Ata Simitçiler imzalamışlardır.

Metaş'ın mamülü olan nervürlü beton çelik çubukları Türk Standardları Enstitüsü'nce kabul edilerek yayımlanmış bulunan TS 708 «Beton Çelik Çubukları» standardında yer almaktadır. Bir süreden beri Türk Standardları uzmanlarıncı gerek İzmir'deki Fabrika'da; gerekse TSE Laboratuvarlarında Enstitü'nün uzmanlarıncı yapılan inceleme ve deneyler olumlu sonucu vermiş ve Metaş nervürlü beton çelik çubuklarının, sözü edilen TSE Türk Standardlarının ilgili bölümünde uygun olduğu tesbit edilmiş ve TSE Markasını kullanma izni verilmiştir. III a tipi nervürlü çelik çubuklardan 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 ve 26 mm çaplı olanlar

Markasını taşıyacaklardır.

Düger taraftan, Madeni ve Kimyevi Boyalar Fab. Ltd. Şti. mamülü «Kelebek» markalı litipon % 30'un aynı şekilde yapılan deneyler sonucu, TS 772 «Beyaz Pigmentler» standardına uygun bulunduğu anlaşıldığından, bu önemli boyaya ham maddesine de TSE Markasını kullanma izni verilmiştir.

Bundan başka ikisi İstanbul'da, biri de İzmir'de üç fren balatası fir-

ması da bu ay içinde TSE Markası kullanma hakkını elde etmişlerdir. Bunlar :

**ERKA Balatacilik Ltd. Şti. (İstanbul)**

**SÜPER Balatacilik Sanayii Koll. Şti. (İstanbul)** ve

**BEŞER Balatacilik Ticaret ve Sanayi A. Ş. (İzmir)**'dır.

Her üç firma da TS 555'e uygun olarak mamulleri fren balataları üzerine standarda uygunluk anlamını taşıyan

Markasını vuracaklardır.

Bu üç firma ile imza merasimi 28 Ekim 1970 Çarşamba günü TSE de yapılmış ve firmalar adına mukaveleyi :

Erka'dan : Mustafa Kurtkaya

Süper'den : Semih Bayar

Beşer'den : Tuncer Beşer - Nihat Karakartal

imzalamışlardır.

**STANDARD**, TSE Markasını elde eden firmalara yeni katılan Metaş ile Madeni ve Kimyevi Boyalar Fab. Ltd. Şti.'ni ve Erka, Süper ve Beşerler Balata Fabrikalarını kaliteli imalatlarından ötürü kutlar.

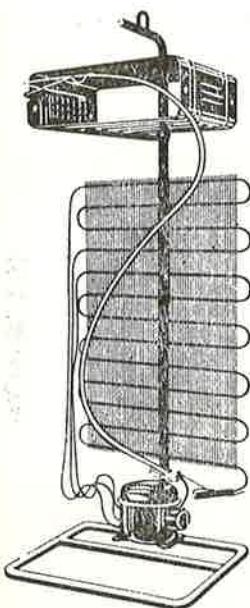


10 Ekim'de TSE Merkezinde yapılan Marka Anlaşması töreninden bir görünüş

Memleketimizin elektrik cihazı ve ev aletleri sanayiinin ihtiyaçlarına  
cevap vermek üzere

# TÜRK GENERAL ELEKTRİK ENDÜSTRİ A.Ş.

Türkiye'nin özel şartlarına göre geliştirdiği,  
BEYNELMİLEL KALİTEDEKİ imalât çeşitlerini iftiharla sunar:



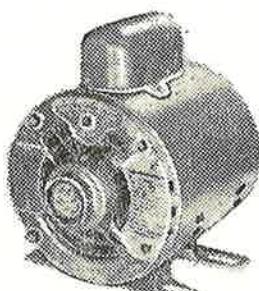
## KOMPLE SOĞUTUCU ÜNİTELER

(Ev tipi buz dolapları için)



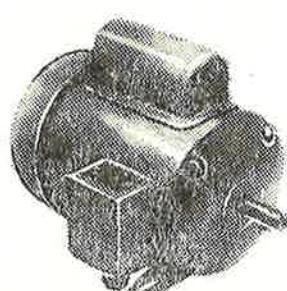
## KOMPRESÖRLER

(75 Kcal/saat 525 Kcal/ saat)  
Hermetik (tam kapalı) ve  
Freon 12 alçak ve yüksek e-  
vaporatör basınçlarında ev  
tipi buz dolapları, su soğutu-  
cuları, şişe nem gidericileri,  
şişe soğutucuları v.s., tatbi-  
katlar için.



## ÖZEL TATBİKAT MOTORLARI

- Çamaşır makineleri,  
yıkayıcı motorları
- Çamaşır makineleri,  
sıkıcı motorları
- Konvektör fan motorları
- Aspiratör motorları
- Aksiyal fan motorları v.s.



## GENEL MAKSAT MOTORLARI

- Monofaze yarım kapalı, burç  
yataklı motorlar (1/6-3/4) HP  
(Özellikle ticari buz dolap kom-  
presörleri ve sessiz çalışma is-  
teyen tatbikatlar için)
- Monofaze ve trifaze tam ka-  
palı, cebri soğutmalı, rulman  
yataklı motorlar

1/4-3/4 HP 1425 d/d 110/220 V.  
tek fazlı kondansatörlü.

1/2-1 1/2 HP 1425 d/d 220/380 V.

1/2-1 1/2 HP 2850 d/d 220/380 V.

1/2-3/4 HP 950 d/d 220/380 V.

## EMAYE BOBİN TELLERİ:

0,29 mm.'den 1,30 mm.'ye kadar ( $135^{\circ}\text{C}$  sıcaklıkta  
çalışmaya dayanıklı, hermetik kalite)  
Özel ihtiyaça göre, makara veya kova içerisinde  
kangallar halinde teslim edilebilir.

Her türlü tatbikat problemleriniz için teknik servisimiz emrinizdedir.

**GENERAL ELECTRIC**

**Elektrikte En Büyük İsim**

**TURK GENERAL ELEKTRİK ENDÜSTRİ A.Ş**

Topkapı-İstanbul Tel: 23 22 52 - 23 22 55

GENEL SATICISI: BEKO TİCARET A.Ş.

İstiklal Cad. 349 Beyoğlu-İstanbul Telefon: 49 00 39

# SUMMARY OF CONTENTS

## IN THE WAKE OF WORLD STANDARDS DAY

p. 3

On October 14th, the World Standards Day has been celebrated in 65 countries, that are members of ISO and IEC. The date was selected with care. 24 years ago, The United Nations Standards Coordinating Committee had, on October 14th, decided to found ISO.

The ISO Council deliberated at length before accepting this date as the date of the World Standards Day. Many expressed their doubts. Many feared that the attempt might be a failure. However, the majority agreed to hold the day on that specific date and putting their faith in the work, achieved a success much greater than expected.



The aim of the World Standards Day was to enlighten the public about standardization, to have the public adopt standardization as an important cause to be defended to achieve development, in short to find in public opinion the support standardization requires, by making use of all types of media at our disposal.

On October 14th, newspapers, broadcasting and television systems in all the countries concerned gave space to standardization, prepared posters and brochures, some Post Offices used first day stamps, in some countries standardization marks were used on matches, and conferences, seminars, panel meetings were arranged almost everywhere and messages of the ISO and IEC Presidents were broadcast everywhere.

Even if only to be applied once in a year, this concentrated effort turned the subject of standardization, on which no one seemed to dwell importantly, into a current subject. Particularly the fact of October 14th, following the ISO Meetings in Ankara in as short a period as two weeks, increased the impact of the World Standards Day in Turkey to such an extent that the World Standards Day became a Standards Week even a Standards Month.



We can easily say that the World Standards Day in our country was very successful. Both the Radio Broadcasting and Television Systems had on the previous day explained to the public the importance of the World Standards Day. On October 14, the Radio Broadcasting System gave large space to the Day in the news bulletins, adding a specially prepared commentary after the news. The Television System held a round-table discussion on "Standardization and Development", and on October 20, in a show of the highlights of the week gave large space to the ceremony held at the Turkish Standards Institution.

Our press displayed great interest in the Standards Day. Articles which appeared in particularly in Izmir and Ankara papers aided our cause greatly.

On the World Standards Day conferences and open-sessions were arranged at the Turkish Standards Institution, the Faculty of Economics and Commerce in Izmir, and the Erzurum Atatürk University, where all speakers

talked about the importance of standardization. ISO and IEC Presidents' messages were read at all the Rotary Club meetings in our country in that week.



We are very happy to observe all these good results as the owner of the proposal which initiated the World Standards Day. We feel it our duty to extend our heartfelt thanks to all those who added to this cause, namely the Turkish Radio and Television System (TRT) and the Turkish Press.



## WORLD STANDARDS DAY

p. 5

As our readers know, on basis of a proposal made by ISO President Faruk A. Sünter in 1968, October 14th, the date on which ISO was founded, was agreed to be the World Standards Day in the world.

The aim of the Day which was celebrated this year for the first time was to explain to the public through all existing media the importance and uses of standards. For this purpose, a meeting was held in Geneva three months ago with the participation of the representatives of the main ISO countries and agreements were reached to make the World Standards Day a success. According to the agreements reached the Presidents of ISO and IEC would read messages to tape in English and French and the tapes would be duplicated in Geneva and forwarded to 65 countries that are members of ISO to be broadcast over radios, or read at conferences or similar meetings held for this occasion.

Furthermore, a special sign designed for the World Standards Day would be used everywhere in the world to achieve uniform propaganda, national bodies would hold press conferences to invite the press and other channels as radio and television to take active part in promulgating the concept of standardization, and arrange exhibitions, conferences, seminars etc. for the same purpose.

Turkey, as the owner of the proposal was one of the countries that fulfilled these decisions best, and from the news we received we realize that the world Standards Day created real interest in many countries too.

STANDARD, complying with the decisions taken in Geneva, devoted this issue to the World Standard Day.

Our readers will be able to follow closely from our magazine, the importance our press, radio and television attached to this Day. They will also be able to receive information about the ceremonies held in Ankara, Izmir, Adana, Erzurum and Mersin.

# BİK

## ASBEST BORULARI



TÜRK NORM VE STANDARTLARNA UYGUN  
EOYANABILIR

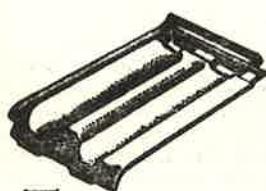
PİK BORUDAN  
% 40 UCUZ  
HAFIF

Bayındırılık Bakanlığı Sıhhi Tesisat keşif ve  
şartnamesi Kad No. 71 a

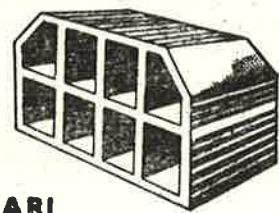
Merkez :  
UNKAPANI C. 33  
Tel : 26 81 30 - 32 , 21 16 23 - 22 82 38

UCUZ HAFIF SAĞLAM TECRİTLİ DAYANIKLI KESİLEBİLİR

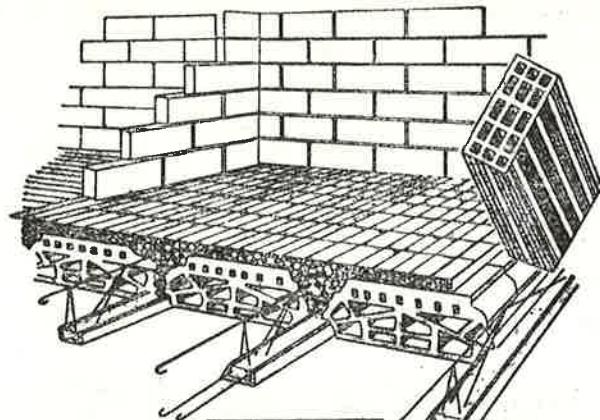
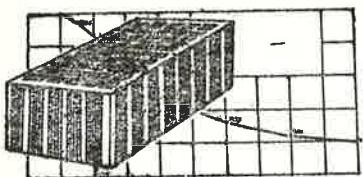
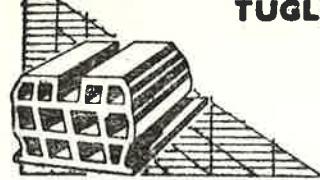
Standard — 162



## EKMEKÇİOĞLU



TUĞLA KİREMİT VE ASMOLEN FABRİKALARI



### SATIŞ SUBELERİ :

İSTANBUL  
Mecidiî Mebusan Cad. Arben Sahpazari - İstanbul  
T : 49 58 02 - 44 81 29

KADIKÖY  
MühürdarFuat Bey Sekök Tâleş İş Hanı kat 1  
Kadıköy - İstanbul  
T : 36 13 42 - 36 48 98

### UMUM MÜDÜRLÜK

Mecidiî Mebusan Cad. Arben  
Sahpazari - İstanbul  
T : 49 79 56 49 74 14

Standard — 163

It has not been possible to collect complete information about the World Standards Day in the World in such a short duration, but as much news about this event as we have received until now are to be found in our following pages.

**MESSAGE FROM MR. FARUK. A. SÜNTER  
PRESIDENT OF ISO 1968-70**

P. 6

To-day, 14th October 1970, we are celebrating for the first time the World Standards Day. This celebration is the outcome of a decision, taken during the Council of the International Organization for Standardization, on the basis of a proposal I made last year.

I am convinced the National Standardization Committee of each member country is observing this Day.

Furthermore, several interested international organizations have at the same time decided to recommend to their national bodies that they associate their efforts with those of the Member Bodies of ISO to make this World Standards a success.

The aim of this Day is essentially to make standardization known to the entire world, by the intermediary of every means of communication presently at our disposal.

Standardization has existed for thousands of years. Since the earliest period of history man has tried, in his exchanges with his neighbour, to establish values acceptable to both parties in their dealings with each other.

This concept developed in various directions as civilizations advanced. With the sudden industrial development which speeded up the growth of production and commercial exchanges, standardization quickly became the essential requirement, first on a national level and later on an international scale.

It was agreed, in fact, to reduce the excessive number of the existing types of products and to retain only those which were strictly necessary to satisfy all the needs of the consumer, industrial as well as domestic, and to ensure production according to sound scientific and economic criteria.

By the rational reduction of the number of types produced, standardization prevents waste of raw materials, allows stocks to diminish, and permits mass production, bringing about reduction in prices and assuring fair competition.

Standardization guides the choice of raw materials, the unprocessed product and the optimal dimensions as well as the conditions of utilization of the finished product. The standard product answers a need, and should satisfy the consumer.

To reach this stage, it was necessary in every branch of national activity that producers, engineers of all branches, consumers and representatives of all governmental services concerned should act jointly to analyse the facts, control the results to arrive at a standard, which should be a simple document, easily comprehensible and able to serve as reference in all negotiations and in cases of disputes or litigation.

In all countries, whether highly developed or developing, it is necessary to attract the attention of every man and woman to the advantages they daily enjoy from standardization. Whatever their occupation, be it in industry or agriculture, in commerce or administration, they are all users of processed goods and manufactured products.

It is, therefore, desirable that everyone become conscious of the important role of standardization in his daily life, professional or private.

Moreover, international standardization is a valuable contribution for the development of international trade and a means of ensuring, by providing interchangeability of electrical and mechanical parts, a considerable volume of exchange.

If all the developed and developing countries were to adopt the same international standards, this could provide the possibility for maintaining, to the greatest extent, the markets open to the whole world. International standards could then facilitate the sale of components in all markets, in view of the gradual growth of industry in the developing countries.

On the international level, the procedure is the same, even if the problem is more complicated. However, men of goodwill, with the collaboration of all international governmental and non-governmental organizations, are working hard to overcome the difficulties and the day is not far distant when one world standard will replace all the national standards for a given product.

In view of the advantages obtained by standardization from which all of us benefit, I, as President of the International Organization for Standardization, invite everyone of you to take notice of the efforts that are being made by all those who in their offices factories, and laboratories are drawing up standards for your convenience, prosperity and safety.

**MESSAGE FROM MR. S. E. GOODALL,  
PRESIDENT OF THE IEC**

P. 7

As President of the International Electrotechnical Commission, I have great pleasure in addressing this message for World Standards Day.

Electrical engineers were among the first to realize that international standardization would become a necessity in the modern world. A number of electrical congresses were held at the end of the 19th and at the beginning of the 20th centuries, and it was agreed that a permanent organization capable of carrying out international standardization in a methodical and continuous manner was necessary.

The International Electrotechnical Commission thus came into being in 1906.

Fourteen National Committees having been officially formed, the Council met for the first time in London in 1908 and approved the first statutes which remained almost unchanged until 1949.

Today we have, 41 National Committees contributing to the work of 175 Technical Committees and Sub - Committees, not to mention several hundred Working Groups. IEC Recommendations are now regarded as pre-eminent in the Electrical Field by normally all countries whether or not they are members of the organization.

**Aims and purposes :**

If we lived in entirely self-contained national communities it could well be argued, and still is in a few quarters, that national standards should be designed to keep foreign competition out of home markets at all costs. It is, of course, not unknown for similar views to be held by the self-same people who complain bitterly of the difficulties encountered in attempting to export electrical goods. Fortunately most businessmen nowadays are reasonably enlightened in this respect to the point of realization that there is no half-way house between obstruction and co-operation. Those of us who devote time to furtherance of international standardization believe firmly that our own countries' trade must ultimately benefit if all technical trade barriers are eventually removed. This apparently simple philosophy is much easier to that to implement. International agreement on standards is almost always reached by protracted and painstaking discussion.

# KILIÇOĞLU

## Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

SERMAYESİ : 15.200.000,—

E S K İ Ş E H İ R

Kiremit, Tuğla ve Ateş Tuğla Fabrikası

Her Nevi Kiremit, Tuğla  
ve Ateş Tuğlaları

En iyi kaliteli mallarıyle daima

müşterilerinin emrindedir

ADRES : Posta Kutusu 7  
İnönü Caddesi No. 59  
Eskişehir

Telgraf adresi : KİREMİT  
Telefon No. : 13 64 - 2105

Not : Yapı Endüstri Merkezi'nin İstanbul ve İzmir Sergilerindeki standlarınıza ve OR - AN  
Yapı Endüstri Merkezinin Ankara Sergisindeki standınızı göründür.

Standard — 164



# RABAK

## TESİSLERİMİZDE YAPILAN MAMULLER

• TS<sup>2</sup> standardına göre Sert çekilmiş som bakır tel 0,2 mm - 10 mm. kütürda

• TS<sup>3</sup> standardına göre Örgülü bakır iletken 10-16-25-35-50-70-95-120-150 mm<sup>2</sup>

- ALÜMİNYUM İLETKENLER VE
- ÇELİK - ALÜMİNYUM İLETKENLER

- MS 58 Pirinç Yuvarlak ve altı köşe çekme çubuklar
- MS 63 Pirinç Borular, teller
- Bakır Lâma çubuk ve borular : ELEKTROLİTİK BAKIRDAN
- YATAKLı BRONZ ÇUBUKLAR İÇİ DOLU, İÇİ BOŞ
- ALÜMİNYUM LEVHA VE DISK (HER KALINLIKTA VE CAPTA)
- GÖZTAŞI: BAKIR SÜLFAT

İLANCILIK



# RABAK

ELEKTROLİTİK BAKIR ve MAMULLERİ A.Ş.

KÂĞITHANE Topaşalar Cad. No. 18 ŞİŞLİ - İstanbul  
Telefon : 46 70 30 Telgraf : RABAŞ

SATIŞ MAĞAZASI : Galata, Fermaneciler  
Ali Yazıcı Sok. No. 8 İstanbul Telefon : 44 81 13

Standard — 165

This may, at first sight appear to present a case for very limited international work. My intention, however, in saying this is to draw attention to the necessity of subjecting any new proposal for standardization to one or two essential and limiting principles.

The necessary limitations are;

1. that the work proposed should define limits for reasons of safety; or
2. that the work should offer some advantages for international exchanges without restricting development and without sacrifice of safety and performance.

Dealing first with the safety aspect it is evident that electrical engineers in all countries have a direct responsibility for ensuring that their products are intrinsically safe, in both normal and most abnormal conditions of operation, from risk of shock and fire. Electrical designers have, of course, always taken safety considerations into account. Nowadays, however, not only does the discerning customer demand explicit assurances on safety but Governments in a number of countries are introducing legislation demanding certain safety limits for home products and imports alike. This requires international agreement as to what is both an acceptable and reasonably economic level of safety.

I am pleased to be able to say that after 4 years of intensive effort the IEC will soon be publishing the first comprehensive world-wide agreement on Safety Requirements for Household Electrical Appliances.

The second of the limitations is one that should guide all consideration of proposals for new work. Once engaged upon the study of international work it becomes extremely easy to be lulled into a feeling that standardization is a desirable end in itself. This attitude of mind can only lead to wasted effort and misunderstandings and it detracts from the value of the useful and indeed essential elements of an international recommendation because it creates difficulties in implementation.

The preparation of an agreed international recommendation is in itself only the first stage in the long and often tedious path to the removal of technical barriers to trade. Examination of many national standards will show on comparison with the appropriate IEC recommendation, that there are some points of difference by addition, omission or even, occasionally, contradiction. It is true that there is now much more careful consideration given to the possibility of close alignment with IEC work. Nevertheless, there remain genuine and understandable demands for differences. The need for such differences provides yet another argument for limitation of international work to essential features. There is, in fact, no need for complete alignment provided that the differences do not, in themselves, create barriers to trade. These problems exist of course in every country and it is sometimes extremely difficult to appreciate, or even have knowledge of such differences until they are brought to notice during an attempt to export some particular commodity. It is then that the discover is made that actual practice in a particular country is not always completely in accord even with the published national standard of that country.

It is evident however that despite the difficulties and misunderstandings besetting international standardization, we, in the International Electrical World will continue actively to support such work.

It is therefore, with considerable pleasure that I offer my small contribution and full support to the success of World Standards Day.

#### **EXTRAORDINARY SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY AND THE WORLD STANDARDS DAY P. 8-11**

The extraordinary session of the General Assembly of the Turkish Standards Institution took place in Ankara on October 14th.

The agenda contained two important subjects : The first of these was furnishing information to the General Assembly about the 8th Session of the International Organization for Standardization and approval of the accounts related with the subject session. A report on the above subject had already been distributed to the members. The report gave information about the preparations to accommodate the 8th Session as well as the session itself and the results obtained. The report was approved by the members.

The second important item on the agenda was related with the staff of TSE, and adjustment of the budget according to the new status recognized to the personnel. The Board of Directors had already agreed to meet the financial demands of the staff and was now seeking the approval of the General Assembly to put the new status into effect. The General Assembly accepted the proposals of the Board of Directors in this respect.

After the conclusion of the business on hand, the members visited Atatürk's Mausoleum altogether and laid a wreath on the tomb. President Faruk A. Sünter signed the special book and the group left to visit the graves of those who died during the revolution and lay a wreath there.

Afterwards the members of TSE's General Assembly had lunch at the Institutioi.

#### **World Standards Day**

As our readers know October 14th was going to be celebrated as the World Standards Day in compliance with the proposal of ISO and TSE President Faruk A. Sünter. The celebration of the Day started at 3 o'clock in the afternoon of the same day.

The TSE buildings were decorated with flags and posters prepared specially for the World Standards Day. TSE's Auditorium was prepared for this occasion with 6 chairs on the podium. Behind the podium the Symbol of the World Standards Day was placed beneath the TSE Mark on the wall.

By 3 o'clock the auditorium was filled with the guests including members of parliament, civil and military senior officials, general directors, representatives of the private sector and TSE's General Assembly members.

The speakers took their places on the podium. They were TSE's Secretary General Velid İsfendiyar, Muammer Dolmace, from the State Planning Organization, Emin İplikçi, President Faruk Sünter, Sabahattin Teoman and Prof. Sabahattin Özbeş in the order they took their seats.

President Sünter delivered the opening speech. This was followed by the message to all the ISO countries of President Sünter for the World Standards Day which was read by Velid İsfendiyar. V. İsfendiyar also read IEC President's message. This was followed by the addresses of the speakers.

#### **Address by Sabahattin Teoman :**

Sabahattin Toman, who for long years was the President of the Industry Division of the Ministry of Industry, later a consultant of industry in Brussels, and now is a member of the Board at the Ministry of Finance, emphasized the relation between standards and industry in his speech. Teoman, first submitted a definition of industry and continued by explaining the necessity and uses of standards. Teoman, after pointing out the role of standards in respect to raw materials, as well as manufactured products and processing of raw materials, stressed dependence of dimensions and quality of products on standards, and added that mass production had been possible only because of standards.

Teoman further stressed the importance of standards from the view point of consumers. He said that the least organized sector in the world was the sector of consumers and they were protected only by standards, that the more

growers and producers observed standards the less the consumers were cheated, that in developing countries, consumers were protected through the mechanics which provided the control of conformity with standards to be handled by the government.

Teoman then explained that in Turkey control of standards was handled by the Ministries of Commerce and Industry. Lack of adequate staff in the Ministry of Industry had for long caused insufficient control in the domestic market. He informed the audience, however, that measures were contemplated in the Ministry to augment the staff of control as well as increase the effect of such controls.

Teoman concluded his words by saying that at present standards were important weapons, that instead of enforcing restrictions as in the former days, imports of goods not complying with standards were simply not made, that countries which offered goods that complied with standards were able to sell, while others who did not could not find any markets, and that standards would be of foremost importance in our country's exports to the Common Market countries.

Teoman's last words on standards were that standards were not restrictive, on the contrary opened the doors for further progress and development.

#### Address by Emin İplikçi :

Emin İplikçi, electrical engineer and former under-secretary of the Ministry of Industry, began his words by pointing out that standardization was first applied in the electrical field. After talking about what might happen if standards had not existed in the electrical field and electronics and continued by saying that the first attempts for international standardization had been felt again in the electrical field and that the first international organization for standardization in the world had been the International Electrotechnical Commission (IEC). İplikçi then drew attention to the fact that chaos was prevented in the complex world of electricity and electronics only through standards. He added that besides standards for products, standards for rules and procedures and even symbols were made in this field.

#### Address by Muammer Dolmacı :

Muammer Dolmacı, President of the Encouragement and Implementation Division of the State Planning Organization, talked about planning and standards. Dolmacı stressed the importance attached to standardization in the development plans and gave details as to how standardization was foreseen in the annual implementation programs.

#### Address by Prof. Sabahattin Özbeğ :

The last speaker Prof. Sabahattin Özbeğ, emphasized the relation between agricultural produce and standards. Özbeğ, pointed out the difficulties encountered in standardizing agricultural products. He stressed that standards forced high quality production in the agricultural sector. Prof. Özbeğ admitted that standards could not interfere with the sizes and colours of fruits, as these depended on ecological factors, but he pointed out that varieties could be diminished in number through standardization. He also talked about the influence of standards in pestcontrol. Finally Prof. Özbeğ drew attention to preparation of agricultural standards and said that a variety of international organizations were preparing agricultural standards which resulted in repetition of work and loss of time.

#### General Discussions :

After several listeners' questions to the speakers were answered, the ceremony was concluded with the reading of cables received on the occasion of the World Standards Day.

After the meeting the guests were invited to have cocktails where the guests had opportunity to discuss standards with experts.

On the occasion of the World Standards Day Muzaffer Uyguner wrote in the Economic Gazette : «... All these prove the necessity of international standards. ISO, the most important organization for international standardization, fixed October 14 as the World Standards Day on basis of the proposition to this effect of its President Faruk A. Sünter. October 14, as known by most, is the founding day of ISO. ISO, with the support of IEC, celebrated the World Standards Day this year for the first time together with all organizations interested in standardization.

The objective of the World Standards Day is to promulgate the concept of standard among a wide public, to organize the consumers as a pressure group against manufacturers and producers to force them to produce standard goods, to ensure that the consumer finds goods of the quality he desires and to save the developing countries from becoming a graveyard of unused machinery. The World Standards Day which was celebrated for the first time on October 14th, 1970 is the first step towards this objective. We hope that this day which has been commenced to be celebrated upon the proposal of Sünter will continue to be celebrated in the future years.»

### THE WORLD STANDARDS DAY CELEBRATED IN TURKEY

P. 12-13

October 14th, the World Standards Day, was simultaneously celebrated in the countries which are members of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC).

The World Standards Day was soon after the 8th Session of ISO which took place in Ankara in September. It was celebrated heartily primarily in Ankara, İzmir, Erzurum, Adana and Mersin. Furthermore, the Rotary clubs in Turkey, devoted large space during the week of October 14th to standardization in an effort to acquaint the business circle with the importance of standards.

Both our press and the Radio and Television System of Turkey (TRT) gave great assistance with their broadcasts to communicating the concept of standardization to the public.

The news about the ceremony held in Ankara on the World Standards Day and its echoes over the press, radio and television broadcasting systems are given in other pages.



In İzmir, the World Standards Day was celebrated at a ceremony held at the Faculty of Economics and Commerce, as a joint effort of the Regional Directorate of Commerce, the Chambers of Commerce and Industry, the Commodity Exchange and the Faculty itself.

The meeting was opened by the messages of ISO and IEC Presidents, which were that morning broadcast all over the world. The first speaker Dr. Yüksel Keskiner, Secretary General of the Commodity Exchange, talked about the general uses of standards. The following speakers talked about standardization in industry, and standardization in agriculture respectively.

Regional Director of Commerce, Ali Emre, on the other hand, gave a speech to the press and said, «Standardization is a new method in world economy. Developing countries have to observe standards for success. Standardization is essential for prosperous living by reducing the cost price of all types of production.»

The celebration of the World Standards Day included a cocktail party in the evening of October 14th.



In Adana, the World Standards Day was celebrated by a meeting arranged in the assembly room of the Chamber of Commerce on October 14th, at 5 p.m.

After the opening speech given by the Secretary General of the Chamber, ISO and IEC Presidents' messages were read to the audience. This was followed by speeches on «Standardization of Fresh Fruits and Vegetables and Difficulties Encountered», «Standardization of Cotton and its Importance», «Importance and Advantages of Standardization in World Trade».



In Erzurum, the celebration of the World Standards Day took place in the big amphitheatre of the Faculty of Agriculture of the University of Ataturk, by the joint efforts of the University and the Commodity Exchange.

Following the messages of ISO and IEC Presidents, speeches were delivered on the history of standardization and standardization in developing countries and developed countries, as well as the history and activities of the Turkish Standards Institution.



The World Standards Day was celebrated in Mersin by the joint efforts of the Regional Directorate of Commerce and the Chamber of Commerce and Industry.

Two brochures which TSE had published for the occasion of the World Standards Day as well as the messages of ISO and IEC Presidents had on the previous day been distributed to all the public offices, the Chamber of Commerce and Industry, the Union of Exporters, the banks, all other institutions and organizations concerned, and the press. Posters, also prepared by TSE for the World Standards Day had been put up in various places of the city.

At the meeting held on October 14th, the Regional Director of Commerce delivered a speech on the importance of standardization. Other speakers dealt with such subjects as «Enlightening of Producers and Consumers as Regard Standardization» and «Place of Standardization in Development».



The Rotary clubs, including 4 in Ankara and Istanbul and one each in Izmit, Bursa, Izmir and Samsun which bring together the businessmen of our country displayed great interest in the World Standards Day and devoted the speeches made at their luncheon meetings which took place during the week from 12 to 17 October to standardization.

At the meetings of the Rotary clubs, the messages of ISO and IEC Presidents were read, the posters and brochures supplied by TSE were put up at suitable places and distributed to the members.

#### THE PRESS TOOK GREAT INTEREST IN THE WORLD STANDARDS DAY

p. 14

The press took great interest in the World Standards Day which was celebrated in Turkey at the same time as in the whole world.

Correspondents of the Turkish Radio and Television System, news agencies and the representatives of Istanbul and Ankara newspapers attended the press conference held by the ISO and TSE President Faruk A. Sünter on October 13th to explain the aim of the World Standards Day.

At the press conference President Sünter, further explained the standards from which we benefit in our daily lives, the important role of standards in eco-

nomic and technological progress, and stressed the enormous necessity of having the large masses be consciously aware of the usefulness and importance of standardization.

Sünter, continued by saying that he had proposed the World Standards Day, thinking that it would be of great help in promulgating the idea of standards and standardization to the public,

President Sünter also gave information about the celebration programmes to be implemented the next day all over Turkey.

The press conference terminated after President Sünter replied to several queries put forward by the representatives of the press.

The context of the press conference on the subject of the World Standards Day was made use of the next day, October 14th, over the radio and television, as well as in the Istanbul and Ankara newspapers.

Newspapers of Izmir, Erzurum, Adana and Mersin, the cities where the World Standards Day was celebrated besides Ankara, also devoted large space to the importance of standardization, as well as ISO President Sünter's message and the celebration programmes to be implemented.

On October 15th, the newspapers published pictures, news and articles about the previous day's event.

#### WORLD STANDARDS DAY ON TURKISH RADIO BROADCASTING SYSTEM

p. 16

The Turkish Radio and Television Systems Organization (TRT) devoted large space to the World Standards Day in the radio programmes on October 14th, 1970, at the same time as it was being celebrated everywhere in the world.

The first news item on this subject was broadcast on October 12th, in which the story of the birth of the World Standards Day was told and the programmes to be implemented in Ankara, Izmir, Adana, Erzurum and Mersin to celebrate the Day were announced.

The second programme over the Turkish Radio Broadcasting System was given in the evening of October 13th, after the news. In this programme, the TRT Correspondent mentioned the press conference ISO President held at TSE on the occasion of the World Standards Day and then directed some questions to President Sünter, who was invited to the Studio, on the importance of standardization. To the query, «What kind of work is being done in the field of standardization, which has gained considerable importance in the world?» President Sünter replied by explaining the meaning and importance of the concept of standard, the importance of standards in our daily lives, and the national and international efforts to achieve standardization. Upon another query of the Correspondent, President Sünter gave explanations about harmonization of types and the uses of standards in mass production.



On October 14th 1970, the Radio network placed special emphasis on standardization and broadcast the ceremony and the open session held at the Turkish Standards Institution during the evening news programme.

The text of the news item is given below :  
«The World Standards Day has to-day been celebrated in Turkey.

The President of ISO and TSE Faruk A. Sünter, who addressed the audience at the ceremony held at the Turkish Standards Institution talked about the advantages of standardization in industry, foreign trade and our daily lives.

President Sünter, stating that the annual sales of Turkish Standards amounted to 400 thousand TL, said that he had great hopes for the future of the Turkish Standards Institution which had already produced 850 standards.

The world Standards Day was celebrated also at the Faculty of Agriculture of Erzurum Ataturk University. Professor Macit Özhan, representative of TSE at the Erzurum University, who spoke at the ceremony said «The aim of this Day is to promulgate the concept of standardization by making use of all intermediary at our disposal».



The commentary which followed the evening news was also devoted to standardization and the World Standards Day. The translation of this commentary is given in other pages.

In the programme on October 14th entitled «Events of 24 hours» which is broadcast late in the evening, the World Standards Day was again the main topic.

#### COMMENTARY OF THE DAY

p. 17

Ladies and Gentlemen,

In 65 countries of the world with different political tendencies spread out from the east to the west, from the north to the south, the World Standards Day is being celebrated to-day.

All the meetings, conferences, seminars and symposiums taking place for this purpose have a joint objective which is completely outside the scope of politics.

To make standardization known and used throughout the world. And to have the public realize the role standards play in their daily lives, professional or private.

The main objective is to make use, nationally or internationally, of the resources at the disposal of humanity in the best possible manner and thus achieve human prosperity, and security more easily and cheaply.

In order to arrive at this objective in the shortest time possible attempts are being made to make use of standards, on a large scale, which may be defined as «Achieving uniformity» or «grouping in types», at all phases of life from technology to social behaviour.

The International Organization for Standardization on the flag of which the sun never sets, is carrying out technical work in this field with an ever increasing speed. Thousands of experts of the member countries from Cuba to the United States, from Israel to the United Arab Republic, from North Korea to South Korea work quietly and with faith in their hearts to develop standards. The aim is to contribute to world prosperity by these efforts.

In view of all these the World Standard Day, which henceforward will be a day in the calendar is an extremely important day. No doubt, it is the culmination of the new strength this concept, which existed since the beginning of history, has gained during the last quarter century.

The World Standards Day has a special significance from the view point of the Turkish Standards Institution. The idea and proposal to celebrate a World Standards Day came from the President of this Institution. The proposal was accepted by the Council of the International Organization for Standardization last September and agreement was reached to fix October 14 as the World Standards Day. October 14 is the date on which the decision to form the International Organization for Standardization was taken in 1946.

The Turkish Standards Institution was founded within the Union of Chambers in 1954 and was later reorganized as an independent institution in its present form. Even though it appears as a rather recent activity from

its date of founding, standardization work in Turkey is not as recent as may be thought. There were standards in Turkey during the reign of Bayazid II, a period which coincides with the discovery of America. Texts of these standards mostly concerning fruits, shoes and towels are kept in the archive of the Turkish Standards Institution.

The Turkish Standards Institution joined the International Organization for Standardization in 1955 at this Organization's General Assembly held in Sweden that year. At that time the number of members of the Organization was 22. This shows that Turkey is a much older member of the Organization than many countries.

The International Organization for Standardization acts as a forum where economic and social development of countries are discussed. In fact, during the Ankara session of the Organization recently the subjects dealt with were of considerable variety. Among them such subjects as tobacco, carpets, leather, agricultural food products communication and air and water pollution were of great interest for the public.

The standard bricks which were used in Babylon thousands of years ago formed the foundation of the World Standards Day. The main building will rise with the increase and use of standards in every field.

Good evening, ladies and gentlemen.



SERIES OF PROGRAMS AT ANKARA TV FOR THE WORLD STANDARDS DAY

p. 19

As a result of the cooperation set up between the Turkish Standards Institution (TSE) and TRT (Turkish Radio and Television) Ankara TV allocated wide space in its programs to the World Standards Day.

On the evening of October 13th the Ankara TV announced during the news the program of the World Standards Day that would be celebrated the next day, and broadcast a speech by ISO and TSE President Faruk A. Sünter by which he explained to the public the importance and uses of standardization.

On the evening of October 15th, the regular half hour program «Round Table» was devoted to «Standardization and Development».

The participants of the Round Table were ISO and TSE President Faruk A. Sünter, Sabahattin Teoman, former President of the Industry Division of the Ministry of Industry, and Fuat Yücesoy, Secretary General of the National Productivity Center.

The first speaker was Faruk A. Sünter who explained how the idea of a world standards day developed as well as the importance of standards in the field of industry and the benefits the consumer receives from standards.

Sabahattin Teoman dealt with standardization from the view points of the producer, the consumer and the national economy. Sünter added to this the uses of standards in world trade and explained the international work carried out for standardization.

The last speaker was Fuat Yücesoy who analyzed standardization as a factor to increase productivity.

The ceremony held at TSE of the World Standards Day on October 14th was shown on TV on October 20th as part of the program called, «Events of the Past 15 Days.»

## WORLD STANDARDS DAY WAS CELEBRATED ON LARGE SCALE

p. 20-21

Geneva 15 — According to Press Division of ISO, October 14, World Standards Day, was celebrated with impressive ceremonies in Geneva. That evening ISO Secretary General and Mrs. Olle Sturen gave a reception in honour of the day and received around 200 guests including the high officials of the United Nations Organization in Geneva and the Foreign Missions and Delegations. Turkey's Ambassador in Geneva His Excellency Mr. Coşkun Kirca was among the guests.

Both the French and German radios of Switzerland broadcast special programs and the leading newspapers of the country gave space to the World Standards Day.

Italy — As we heard from Zamboni in UNI, UNI «The Italian Standards Organization) organized the Day well and the newspapers in all big cities devoted large space to World Standards Day, while the magazine of the organization, L'Unificazione, published a special issue on the first page of which ISO President Faruk A. Sünter's message was printed. A magnificent World Standards Day was also organized in the industrial center Torino where UNI's President Piero Giustiniani and other standardization experts gave talks.

Great Britain — R. Hopper from BSI informed us that many newspapers led by Times and Financial Times devoted large space in their pages to the explanation of the importance of international standardization to the public. Furthermore, many technical publications drew attention to the World Standards Day. BBC's Overseas Service broadcast a program in French to the French speaking countries giving information about standards and at the same time relaying passages from ISO President Faruk A. Sünter's message.

BBC's Overseas Service in English broadcast a similar program to the whole world. At a TV interview in Midlands, the President of Standards Associate talked about the World Standards Day. During the week of the World Standards Day eleven giant industrial and commercial corporations used special stamps on millions of letters they sent out. Finally a specially prepared brochure about the World Standards Day was distributed to all the members of parliament.

India — Dr. Gosh from ISI informed us that the World Standards Day was celebrated in India by conferences, seminars, panel meetings and exhibitions in twelve cities including New Delhi, Bombay, Calcutta, Madras, Ahmedabad, Hyderabad. At these occasions at which General Governor of Madras, Settlement Minister Maharashtra, Commerce and Exports Minister Pradash were present speeches were made on the importance of standardization, and importance of quality control in industrial development and international trade. Magazines published articles about the activities of ISO, IEC and ISI. Three press conferences were held in Delhi, Calcutta and Madras on October 13th to explain the aims of the World Standards Day.

On October 14th, India's Vice-President, the Prime Minister, Ministers of Industry and Promotion of Do-

mestic Trade published messages. Minister of Industry Shri Dinesh Singh who is the President of ISI made a speech on «International Level of Standardization» which was broadcast in his own voice over the radio. The events that took place in New Delhi in connection with the World Standards Day was shown to the public on TV. India's press contributed extensively to the World Standards Day.

More than 700 delegates attended ISO Center in New Delhi. All chambers of engineers and architects and other institutions concerned with standards assisted in making the World Standards Day a success.

Austria — Dunke from ÖN informs us that the press took great interest in the World Standards Day and importance of the day was pointed out at several meetings held.

News received from the ISO Headquarters in Geneva indicate that in France, Soviet Russia, Rumania, Philippines and many other countries the World Standards Day was successfully celebrated.

Standard presents a page of scraps from the documents and newspapers received on the occasion of the World Standards Day.

## 50TH YEAR OF AUSTRIAN STANDARDS

p. 23

October 22nd and 23rd were happy days in Vienna because the 50th year of Austrian standards had been reached.

Representatives of the main standardization organizations of Europe had gathered in Vienna to celebrate this important event. ISO President Faruk Sünter was also representing Turkey. All countries which had already celebrated the 50th year of standardization were all present. Great Britain, Germany, Holland, Belgium, Switzerland, France, Austria's neighbour Hungary, Sweden and Denmark from the North had all sent their eminent standards personalities as representatives.

On Thursday October 22nd, all foreign delegates were invited to a luncheon at which members of the Board of Directors, Director Mayer and Deputy Director Dunko of the Austrian Standardization Institution were present.

The celebrations had officially started with this luncheon party. At the end of the lunch Dr. Oskar Vas, the President of the Austrian Standardization Institution, thanked ISO President Faruk Sünter and the other guests for participating in the celebrations. President Sünter replied to this speech and congratulated President Vas and presented the gifts he had brought in the name of ISO and TSE. After that, all the other guests offered their congratulations and their gifts.

The celebration ceremony was held on October 23rd, at the elegant Conference Room of Vienna's famous «House of Industry».

A carved wood desk extended the whole length of the Room which seated around 500. Three chairs were placed on the jutting part in the middle of the desk, while groups of two chairs each were placed behind. Behind the desk was a large fresco portraying the last emperor François Joseph, while a single chair was placed in front for the President of the Republic. In the left corner a quartette composed of three violins and one cello had taken their places.

The front row of the seats were reserved for the senior officials of the Austrian government. The second and third rows were reserved for the foreign guests. After all the guests had taken their places at exactly 10:00 o'clock, President of the Republic Dr. Franz Jonas accompanied by Dr. Vas entered and took the seat in front. Dr. Vas and two vice-presidents took the seats

on the desk. The quartette played the national antheme with everyone standing.

The session was opened by Dr. Vas who talked about the importance and meaning of the day. He then introduced all the guests starting from ISO President Faruk Sünter, who were all applauded.

The second speaker was Josef Moser, Minister of Public Works and Technology, who talked about the importance of standardization and also congratulated the Austrian Standardization Institution.

This was followed by a concert given by the quartette composed of the works of Motzart and Hayden.

After these preliminaries, President of the Republic Franz Jonas addressed the meeting with a congratulatory speech for the 50th anniversary of standardization in Austria. President Jonas also thanked the foreign guests and concluded his words by expressing his appreciation for the national and international activities of Austria in the world of standardization.

After a ten minute concert Moritz Schöbel, Vice-President of the Austrian Standardization Institution addressed the audience with an important speech on the subject of 'Yesterday, Today and To-morrow of Standardization'. M. Schöbel said in his speech that in the old days development of a discovery, for instance telephone, took a century, or, as in the case of radio, 25 to 30 years,

or as in the case of portable radios, 5 years, which showed that it took less and less time to develop new ideas, and that speedier results could be expected from standardization in the future.

After this very interesting speech the guests were received in the adjoining room and were invited to the Opera in the evening.

#### FIELD OF INDUSTRY WHICH RECEIVE TSE MARK EXTENDING

p. 25

During the month of October five more companies whose products and factories were inspected by TSE experts and samples of products were tested at TSE Laboratories and found to conform with standards signed at a special ceremony the agreements which give them the right to use the TSE Mark on their products.

The agreements were signed by President Faruk A. Sünter in the name of TSE and the officials of the companies concerned, namely Metaş (Metallurgy), Madeni ve Kimyevi Boyalar Fab. Ltd. Şti. (Mineral and Chemical Dyes), EKKA Balatacılık Ltd. Şti., SÜPER Balatacılık Sanayi Koll. Şti. and BEŞEK Balatacılık Ticaret ve Sanayi A.Ş. (all manufacturers of brake linings)

STANDARD, congratulates all these companies for joining the companies who received the right to use the TSE Mark with their good quality products conforming with standards.

**TÜRK STANDARDLARI  
ENSTITÜSÜ ADINA**  
**SAHİBİ VE BAŞYAZARI : FARUK A. SÜNTER**  
**MÜESSESE MÜDÜRÜ : VELİD İSFENDİYAR**  
**GENEL YAYIN MÜDÜRÜ : MUZAFFER UYGUNER**  
**BU SAYININ SORUMLU  
YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ : İ. TANER BERKÜN**

BASILDIĞI YER

: Türkiye Ticaret Odaları, Sanayi Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği Matbaası - Ankara

TELGRAF ADRESİ : STANDARD — ANKARA  
TELEFON : 17 19 31 - 17 91 24/69  
POSTA KUTUSU : 73, Bakanlıklar — ANKARA

Yazilar, Derginin ve yazilarin adi anilarak aktarilabilir.

#### İLAN TARİFESİ

Tam sahife 800 Lira	1/2 sahife 450 TL.	1/4 sahife 250 TL.
------------------------	-----------------------	-----------------------

Kapak içleri ve arka kapak 1000 lira.  
İlave renk başına 250 lira fark alınır.

#### ABONE ŞARTLARI

ADİ POSTA		UÇAK POSTASI
Yıllık 6 aylık Sayısı	12 Lira 6 Lira 1 Lira	Abone bedeline uçak postası ücreti ilâve edilir.